Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

C 46

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. vasario 9 d.

Turinys

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

2015/C 046/01 Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai 1

V *Nuomonės*

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2015/C 046/02 Byla C-678/11: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Ispanijos Karalystė* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 56 straipsnis ir EEE susitarimo 36 straipsnis — Kitoje valstybėje narėje įsteigtų pensijų fondų ir draudimo bendrovių Ispanijoje siūlomos paslaugos — Profesinių pensijų schemos — Pareiga skirti mokesčių atstovą, Ispanijos rezidentą — Ribojamasis pobūdis — Pateisinimas — Mokesčių mokėjimo kontrolės veiksmingumas ir kova su mokesčių vengimu — Proporcingumas) 2

2015/C 046/03 Byla C-113/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Consiglio di Stato* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino“, ANPAS Associazione Nazionale Pubblica Assistenza – Comitato Regionale Liguria, Regione Liguria/San Lorenzo Società Cooperativa Sociale, Croce Verde Cogema Cooperativa Sociale Onlus* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Medicinos transporto paslaugos — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos galimybė teikti medicinos transporto paslaugas, skirtas viešosioms sveikatos priežiūros įstaigoms, pirmenybės tvarka suteikiama tik teisinius reikalavimus atitinkančioms įregistruotoms savanorių asociacijoms — Suderinamumas su Sąjungos teise — Viešieji pirkimai — SESV 49 ir 56 straipsniai — Direktyva 2004/18/EB — Mišrios paslaugos, nurodytos ir Direktyvos 2004/18 II A priede, ir II B priede — 1 straipsnio 2 dalies a ir d punktai — Sąvoka „viešojo paslaugų pirkimo sutartis“ — Atlygintinumas — Atlygis, kurį sudaro patirtų išlaidų atlyginimas) 3

LT

2015/C 046/04 Byla C-128/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal da Relação de Lisboa* (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Cruz & Companhia Lda/Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Reglamentas (EEB) Nr. 3665/87 — 4 straipsnio 1 dalis ir 13 straipsnis — Reglamentas (EEB) Nr. 2220/85 — 19 straipsnio 1 dalies a punktas — Eksporto grąžinamosios išmokos — Grąžinamosios išmokos avansas — Užstato, pateikto siekiant garantuoti, kad bus grąžinta iš anksto sumokėta suma, grąžinimo sąlygos) 3

2015/C 046/05 Sujungtos bylos C-148/13–C-150/13: 2014 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Raad van State* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *A* (C-148/13), *B* (C-149/13), *C* (C-150/13) /*Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2004/83/EB — Būtiniausi pabėgėlio statuso ar papildomos apsaugos statuso suteikimo reikalavimai — 4 straipsnis — Faktų ir aplinkybių įvertinimas — Vertinimo tvarka — Tam tikrų įrodymų pripažinimas — Kompetentingų nacionalinės valdžios institucijų įgaliojimų apimtis — Baimė būti persekiojamam dėl seksualinės orientacijos — Skirtumai tarp apribojimų, susijusių su pareiškimų ir dokumentų ar kitų įrodymų dėl tvirtinamos prieglobsčio prašytojo seksualinės orientacijos tikrinimais, ir apribojimų, kurie taikomi tikrinant tokius su kitomis persekiojimo priežastimis susijusius įrodymus — Direktyva 2005/85/EB — Būtiniausi pabėgėlio statuso suteikimo ir panaikinimo tvarkos reikalavimai valstybėse narėse — 13 straipsnis — Asmeninio pokalbio reikalavimai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 1 straipsnis — Žmogaus orumas — 7 straipsnis — Teisė į privatų ir šeimos gyvenimą) 4

2015/C 046/06 Byla C-196/13: 2014 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Italijos Respublika* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyvos 75/442/EEB, 91/689/EEB ir 1999/31/EB — Atliekų tvarkymas — Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo pripažįstamas valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Periodinė bauda — Vienkartinė suma) 5

2015/C 046/07 Byla C-212/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *František Ryneš/Úřad pro ochranu osobních údajů* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 95/46/EB — Fizinių asmenų apsauga — Asmens duomenų tvarkymas — „Užsiėmimo tik asmenine ar namų ūkio veikla“ sąvoka) 6

2015/C 046/08 Byla C-243/13: 2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Švedijos Karalystė* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 2008/1/EB — Taršos prevencija ir mažinimas — Esamas įrenginys — Leidimo procedūra — Vykstantys procesai — Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo konstatuojamas įsipareigojimų neįvykdymas — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Vienkartinė suma — Periodinė bauda) 7

2015/C 046/09 Byla C-249/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal administratif de Pau* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Khaled Boudjlida/Préfet des Pyrénées-Atlantiques* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vizos, prieglobstis, imigracija ir kitos politikos sritys, susijusios su laisvu asmenų judėjimu — Direktyva 2008/115/EB — Neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimas — Teisės į gynybą principo laikymasis — Trečiosios šalies piliečio, neteisėtai esančio šalyje, teisė būti išklausytam prieš priimant sprendimą, kuris gali paveikti jo interesus — Sprendimas grąžinti — Teisė būti išklausytam prieš priimant sprendimą grąžinti — Šios teisės turinys). 7

2015/C 046/10 Byla C-261/13 P: 2014 m. gruodžio 9 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Peter Schönberger/Europos Parlamentas* (Apeliacinis skundas — Europos Parlamentui pateikta peticija — Sprendimas palikti peticiją nenagrinėtą — Ieškinys dėl panaikinimo — „Akto, kurį galima ginčyti“ sąvoka) 8

2015/C 046/11 Byla C-295/13: 2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (*Landgericht Darmstadt* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *H, veikiantis kaip G.T. GmbH bankroto administratorius/H. K.* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Valstybės narės, kurioje iškelta bankroto byla, teismų jurisdikcija nagrinėti ieškinį, susijusį su bankrotu ir pareikštą trečiojoje šalyje nuolat gyvenančiam atsakovui — Bendrovės direktoriui pareikštas ieškinys dėl mokėjimų, atliktų po to, kai bendrovė tapo nemoki ar buvo pripažinta įsiskolinusia, grąžinimo) 9

2015/C 046/12 Byla C-315/13: 2014 m. gruodžio 3 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (*Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Edgard Jan De Clercq ir kt. (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvė teikti paslaugas — SESV 56 ir 57 straipsniai — Direktyva 96/71/EB — 3 straipsnio 1 ir 10 dalys — Direktyva 2006/123/EB — 19 straipsnis — Nacionalinės teisės nuostatos, nustatančios asmeniui, pas kurį dirba komandiruoti pagal darbo sutartį dirbantys asmenys arba stažuotojai, pareigą deklaruoti tik negalinčius pateikti deklaracijos, kurią priimančiojoje valstybėje narėje turėjo pateikti jų darbdavys, įsteigtas kitoje valstybėje narėje, gavimo patvirtinimo — Pagal baudžiamąją teisę skiriama bausmė) 10

2015/C 046/13 Byla C-378/13: 2014 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Graikijos Respublika* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 75/442/EEB — Atliekų tvarkymas — Teisingumo Teismo sprendimas pripažinti įsipareigojimų neįvykdymą — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Vienkartinė suma ir periodinė bauda) 10

2015/C 046/14 Byla C-413/13: 2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Gerechtshof te 's-Gravenhage* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *FNV Kunsten Informatie en Media/Staat der Nederlanden* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Konkurencija — SESV 101 straipsnis — Materialinė taikymo sritis — Kolektyvinė darbo sutartis — Nuostata, pagal kurią savarankiškai paslaugas teikiantiems asmenims numatomi minimalūs atlygių tarifai — „Įmonės“ sąvoka — „Darbuotojo“ sąvoka) 11

2015/C 046/15 Byla C-440/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Croce Amica One Italia Srl/Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji paslaugų pirkimai — Direktyva 2004/18/EB — Direktyva 89/665/EEB — Asmeninė kandidato ar dalyvio situacija — Preliminarus sprendimas sudaryti sutartį — Prieš laimėjusio dalyvio teisėtą atstovą pradėtas baudžiamasis tyrimas — Perkančiosios organizacijos sprendimas nepriimti galutinio sprendimo dėl sutarties sudarymo ir atšaukti skelbimą apie pirkimą — Teisminė kontrolė). 12

2015/C 046/16 Byla C-467/13 P: 2014 m. spalio 9 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje *Industries Chimiques du Fluor SA (ICF)/Europos Komisija* (Apeliacinis skundas — Karteliai — Pasaulinė aliuminio fluorido rinka — Teisė į gynybą — Pranešimo apie kaltinimus turinys — Baudos dydžio apskaičiavimas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — 18 punktas — Su pažeidimu susijusių prekių ar paslaugų pardavimo bendra vertė — Pareiga motyvuoti — Protingas terminas — Baudos dydžio sumažinimas). 13

2015/C 046/17 Byla C-513/13 P P: 2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje *Ispanijos Karalystė/Europos Komisija* (Apeliacinis skundas — Sanglaudos fondas — Projektas, susijęs su Saragosos miesto (Ispanija) nuotekų asenizacija ir valymu — Finansinės paramos sumažinimas — Termino nustatymas — Nustatyto termino nesilaikymas — Pasekmės). 13

2015/C 046/18 Byla C-576/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Ispanijos Karalystė* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 49 straipsnis — Įsisteigimo laisvė — Uostų įmonės — Darbuotojų valdymas teikiant prekių paruošimo paslaugas — Draudimas naudotis darbo rinka) 14

2015/C 046/19 Byla C-590/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Corte suprema di cassazione* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Idexx Laboratories Italia srl/Agenzia delle Entrate* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Netiesioginiai mokesčiai — PVM — Šeštoji direktyva — 18 ir 22 straipsniai — Teisė į atskaitą — Įsigijimai Bendrijos viduje — Atvirkštinis apmokestinimas — Esminiai reikalavimai — Formalūs reikalavimai — Formalių reikalavimų nesilaikymas) 14

2015/C 046/20 Byla C-677/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Graikijos Respublika* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 1999/31/EB — 6 straipsnio a punktas, 8 straipsnis, 9 straipsnio a – c punktai, 11 straipsnio 1 dalis ir 12 straipsnis — Direktyva 2008/98/EB — 13 ir 23 straipsniai bei 36 straipsnio 1 dalis — Atliekų tvarkymas — Atliekų sąvartynai — Galiojančio leidimo sąvartynui nebuvimas — Pažeidimai eksploatuojant sąvartyną) 15

2015/C 046/21 Byla C-31/14 P: 2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje *Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)/Kessel medintim GmbH, buvusi Kessel Marketing & Vertriebs GmbH, Janssen-Cilag GmbH* (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio prekių ženklo „Premeno“ paraiška — Ankstesnio nacionalinio žodinio prekių ženklo „Pramino“ savininko protestas — Bendrijos prekių ženklo registravimo paraiškoje nurodytų prekių apribojimas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 43 straipsnio 1 dalis) 16

2015/C 046/22 Byla C-253/14 P: 2014 m. gegužės 26 d. *FTI Touristik GmbH* (pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-253/14 , *FTI Touristik GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui* 16

2015/C 046/23 Byla C-259/14 P: 2014 m. gegužės 23 d. *ADR Center Srl* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. kovo 23 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-110/14 *ADR Center Srl/Europos Komisija* 17

2015/C 046/24 Byla C-483/14: 2014 m. spalio 31 d. *Oberster Gerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group* 17

2015/C 046/25 Byla C-484/14: 2014 m. lapkričio 3 d. *Landgericht München I* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH* 18

2015/C 046/26 Byla C-493/14: 2014 m. lapkričio 6 d. *Bundesfinanzgericht – Außenstelle Linz* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Dilly's Wellnesshotel GmbH* 21

2015/C 046/27 Byla C-496/14: 2014 m. lapkričio 6 d. *Tribunalul Sibiu* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Rumunijos valstybė/Tamara Văraru, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării* . . 21

2015/C 046/28 Byla C-500/14: 2014 m. lapkričio 10 d. *Tribunale ordinario di Torino* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ford Motor Company/Wheeltrims srl* 22

2015/C 046/29 Byla C-501/14: 2014 m. lapkričio 10 d. *Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság* (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *EL-EM-2001 Ltd./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága* 23

2015/C 046/30 Byla C-525/14: 2014 m. lapkričio 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Čekijos Respublika* . 23

2015/C 046/31 Byla C-543/14: 2014 m. lapkričio 27 d. *Cour constitutionnelle* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ordre des barreaux francophones et germanophone ir kt./Conseil des ministres* . 24

2015/C 046/32 Byla C-545/14 P: 2014 m. lapkričio 27 d. Aguy Clement Georgias, *Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-168/12, *Georgias ir kt./Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija* 25

2015/C 046/33 Byla C-552/14 P: 2014 m. gruodžio 1 d. pateiktas *Canon Europa NV* apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-34/11 *Canon Europa NV/Europos Komisija* 27

2015/C 046/34 Byla C-553/14 P: 2014 m. gruodžio 1 d. pateiktas *Kyocera Mita Europe BV* apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-35/11 *Kyocera Mita Europe BV/Europos Komisija* 27

2015/C 046/35 Byla C-557/14: 2014 m. gruodžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Portugalijos Respublika* 28

2015/C 046/36 Byla C-558/14: 2014 m. gruodžio 5 d. *Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Mimoun Khachab/Delegación de Gobierno en Álava* 31

2015/C 046/37 Byla C-562/14 P: 2014 m. gruodžio 5 d. Švedijos Karalystės pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 25 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje T-306/12 *Darius Nicolai Spirlea ir Mihaela Spirlea/Europos Komisija* 31

2015/C 046/38 Byla C-563/14 P: 2014 m. gruodžio 5 d. *Dansk Automat Brancheforening* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-601/11 *Dansk Automat Brancheforening/Europos Komisija* 32

2015/C 046/39 Byla C-565/14 P: 2014 m. gruodžio 8 d. *Romonta GmbH* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-614/13 *Romonta GmbH/Europos Komisija* 33

2015/C 046/40 Byla C-568/14: 2014 m. gruodžio 9 d. *Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ismael Fernández Oliva/Caixabank S.A.* 34

2015/C 046/41 Byla C-569/14: 2014 m. gruodžio 9 d. *Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Jordi Carné Hidalgo ir Anna Aracil Gracia/Catalunya Banc, S.A.*. . . . 35

2015/C 046/42 Byla C-570/14: 2014 m. gruodžio 9 d. *Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Nuria Robirosa Carrera ir César Romera Navales/Banco Popular Español, S.A.* 36

2015/C 046/43 Byla C-573/14: 2014 m. gruodžio 11 d. *Conseil d'État* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides/Mostafa Lounani* 36

Bendrasis Teismas

2015/C 046/44 Byla T-544/08: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Hansen & Rosenthal ir H&R Wax Company Vertrieb/Komisija* (Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas — Pažeidimo įrodymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Teisė į gynybą — Pardavimų vertės apskaičiavimas — Pažeidimo sunkumas — Netaikymas atgal — Vienodas požiūris — Proporcingumas) 38

2015/C 046/45 Byla T-550/08: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen/Komisija* (Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Kainų kėlimo koordinavimas — Kainų nustatymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Teisė į gynybą — Pažeidimo įrodymas — Senatis) 38

2015/C 046/46 Byla T-551/08: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *H&R ChemPharm/Komisija* (Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas — Pažeidimo įrodymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Referencinis laikotarpis — Pardavimų vertės apskaičiavimas — Pažeidimo sunkumas — Koncentracija pažeidimo laikotarpiu — Vienodas požiūris — Proporcingumas) 39

2015/C 046/47 Byla T-558/08: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Eni/Komisija* (Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas — Pažeidimo įrodymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Vienodas požiūris — Sunkinančios aplinkybės — Recidyvas — Pareiga motyvuoti — Lengvinančios aplinkybės — Labai mažas dalyvavimo kartelyje mastas — Dėl neatsargumo padarytas pažeidimas — Teisė į gynybą — Neribota jurisdikcija) 40

2015/C 046/48 Byla T-562/08: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Repsol Lubricantes y Especialidades ir kt./Komisija* (Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas ir rinkų pasidalijimas — Kartelio buvimo įrodymai — Pažeidimo trukmė — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Vienodas požiūris — Nekaltumo prezumpcija — Pažeidimo inkriminavimas — Patronuojančiosios bendrovės atsakomybė už jos dukterinių bendrovių padarytus konkurencijos taisyklių pažeidimus — Patronuojančiosios bendrovės lemiama įtaka — Prezumpcija 100 % kapitalo turėjimo atveju) 40

2015/C 046/49 Byla T-10/09 RENV: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Formula One Licensing BV/VRDT – ESPN Sports Media (F1-LIVE)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „F1-LIVE“ paraiška — Ankstesni vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „F1“ ir nacionaliniai bei tarptautiniai žodiniai prekių ženklai „F1 Formula 1“ — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis (dabar – Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis)) 41

2015/C 046/50 Byla T-251/11: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Austrija/Komisija* (Valstybės pagalba — Elektros energija — Pagalba daug energijos naudojančioms įmonėms — Austrijos ekologiškos elektros energijos įstatymas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su bendrąja rinka — Valstybės pagalbos apibrėžimas — Valstybės ištekliai — Priskyrimas valstybei — Atrankinis pobūdis — Bendrasis bendrosios išimties reglamentas — Įgaliojimų viršijimas — Vienodas požiūris) 42

2015/C 046/51 Byla T-269/11: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Xeda International/Komisija* (Augalų apsaugos produktai — Veiklioji medžiaga etoksichinas — Neįtraukimas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą — Leidimų augalų apsaugos produktams, kuriuose yra šios medžiagos, panaikinimas — Reglamentas (EB) Nr. 2229/2004 — Reglamentas (EB) Nr. 33/2008 — Pagreitinta vertinimo procedūra — Akivaizdi vertinimo klaida — Teisė į gynybą — Proporcingumas — Teisėti lūkesčiai) . . 42

2015/C 046/52 Byla T-487/11: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Banco Privado Português ir Massa Insolvente do Banco Privado Português/Komisija* (Valstybės pagalba — Finansų sektorius — Valstybės garantija už banko paskolą — Pagalba, skirta dideliam valstybės narės ekonomikos sutrikimui atitaisyti — SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Valstybės pagalbos, skirtos sunkumų patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti, gairės — Atitiktis Komisijos komunikatams dėl pagalbos finansų sektoriui finansinės krizės atveju — Teisėti lūkesčiai — Pareiga motyvuoti) 43

2015/C 046/53 Byla T-643/11: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Crown Equipment (Suzhou) ir Crown Gabelstapler/Taryba* (Dempingas — Kinijos kilmės rankinių padėklų krautuvų ir jų pagrindinių dalių importas — Peržiūrėjimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalis — Teisė į gynybą — Faktinė klaida — Akivaizdi vertinimo klaida — Pareiga motyvuoti) 44

2015/C 046/54 Byla T-235/12: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *CEDC International/VRDT – Underberg (Žolės stiebo butelyje forma)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Žolės stiebo butelyje forma — Ankstesnis erdvinis nacionalinis prekių ženklas — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnis ir 76 straipsnio 1 ir 2 dalys — Įrodymų pateikimas pirmą kartą Apeliacinėje taryboje — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalimi suteikta diskrecija — Pareiga motyvuoti). 44

2015/C 046/55 Byla T-480/12: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Coca-Cola/VRDT – Mitico (Master)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Master“ paraiška — Ankstesni vaizdiniai Bendrijos prekių ženklai „Coca-Cola“ ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas C — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis — Žymenų panašumas — Įrodymai apie prašomo įregistruoti prekių ženklo komercinį naudojimą) 45

2015/C 046/56 Byla T-102/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Heli-Flight/EASA* (Civilinė aviacija — Paraiška patvirtinti Robinson R66 tipo sraigtasparnio skrydžio sąlygas — EASA sprendimas atmesti — Ieškinys dėl panaikinimo — Apeliacinės tarybos kontrolės apimtis — Bendrojo Teismo kontrolės apimtis — Ieškinys dėl neveikimo — Deliktinė atsakomybė). 46

2015/C 046/57 Byla T-105/13: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Ludwig Schokolade/VRDT – Immergut (TrinkFix)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „TrinkFix“ paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai ir Bendrijos prekių ženklai „Drinkfit“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumas — Prekių ir paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamento Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys) 46

2015/C 046/58 Byla T-173/13: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Selo Medical/VRDT – biosyn Arzneimittel (SELOGYN)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SELOGYN paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas SELESYN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Atsisakymas registruoti) 47

2015/C 046/59 Byla T-304/13 P: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *van der Aat ir kt./Komisija* (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Darbo užmokestis — Kasmetinis Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų atlyginimų ir pensijų tikslinimas — Varezėje dirbančių pareigūnų ir tarnautojų atlyginimams taikomas korekcinis koeficientas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 64 ir 65a straipsniai — Pareigūnų tarnybos nuostatų IX priedas — Reglamentas (ES) Nr. 1239/2010 — Pareiga motyvuoti — Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (ES) Nr. 1049/2001 — Akivaizdi vertinimo klaida) 48

2015/C 046/60 Byla T-405/13: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Comptoir d'Épicure/VRDT – A-Rosa Akademie (da rosa)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Tarptautinės registracijos, nurodant Europos bendriją, paraiška — Vaizdinis prekių ženklas „da rosa“ — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas „aROSA“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Reglamento Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys ir Reglamento (EB) Nr. 2868/95 22 taisyklė) 48

2015/C 046/61 Byla T-440/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *„Millano“ Krzysztof Kotas/VRDT (šokoladukų dėžutės forma)* (Bendrijos prekių ženklas — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Šokoladukų dėžutės forma — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) 49

2015/C 046/62 Byla T-512/13 P: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *AN/Komisija* (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Psichologinis priekabiavimas — Statuto 22a straipsnio 3 dalis — Sprendimo nepriėmimas — Faktinių aplinkybių iškraipymas). 49

2015/C 046/63 Byla T-591/13: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Groupe Canal +/VRDT – Euronews (News+)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „News+“ paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas „ACTU+“ — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 50

2015/C 046/64 Byla T-601/13: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Wilo/VRDT (Pioneering for You)* (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Pioneering for You“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) 51

2015/C 046/65 Byla T-619/13 P: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Faita/EESRK* (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Psichologinis priekabiavimas — Pagalbos nesuteikimas ir rūpestingumo pareigos nesilaikymas — Teisės klaida — Teisė į gynybą). 51

2015/C 046/66 Byla T-712/13: 2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Monster Energy/VRDT (REHABILITATE)* (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo REHABILITATE paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas) 52

2015/C 046/67 Byla T-43/14: 2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Heidrick & Struggles International/VRDT (THE LEADERSHIP COMPANY)* (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo THE LEADERSHIP COMPANY paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis požymis — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai). 52

2015/C 046/68 Byla T-766/14: 2014 m. lapkričio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Actega Terra/VRDT – Heidelberger Druckmaschinen (FoodSafe)*. 53

2015/C 046/69 Byla T-767/14: 2014 m. lapkričio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Boomkwekerij van Rijn-de Bruyn/CBP – Artevos ir Dachverband Kulturpflanzen- und Nutztiervielfalt (Oksana)* 53

2015/C 046/70 Byla T-769/14: 2014 m. lapkričio 14 d. pareikštas ieškinys byloje *CGI Luxembourg ir Intrasoft International/Parlamentas* 54

2015/C 046/71 Byla T-776/14: 2014 m. lapkričio 24 d. pareikštas ieškinys byloje *Red Lemon/VRDT – Lidl Stiftung (ABTRONICX2)* 55

2015/C 046/72 Byla T-787/14 P: 2014 m. lapkričio 28 d. Europos Centrinio Banko pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 18 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-26/12 *Cerafogli/ECB* 56

2015/C 046/73 Byla T-792/14 P: 2014 m. gruodžio 5 d. Eric Vanhalewyn pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 25 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-101/13 *Osorio ir kt./SEAE* 57

2015/C 046/74 Byla T-797/14: 2014 m. gruodžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Skype/VRDT – Sky International (SKYPE)* 58

2015/C 046/75 Byla T-802/14: 2014 m. gruodžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Laboratorios ERN/VRDT –michelle menard (Lenah.C)* 58

2015/C 046/76 Byla T-806/14: 2014 m. gruodžio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *August Storck/VRDT (Baltos ir mėlynos spalvų kvadratinės pakuotės pavaizdavimas)* 59

2015/C 046/77 Byla T-809/14: 2014 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Italija/Komisija* 59

2015/C 046/78 Byla T-812/14: 2014 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *BPC Lux 2 ir kt./Komisija* 60

2015/C 046/79 Byla T-822/14: 2014 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung/VRDT (Cottonfeel)* 61

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

(2015/C 046/01)

Paskutinis leidinys

OL C 34, 2015 2 2

Skelbti leidiniai

OL C 26, 2015 1 26

OL C 16, 2015 1 19

OL C 7, 2015 1 12

OL C 462, 2014 12 22

OL C 448, 2014 12 15

OL C 439, 2014 12 8

Šiuos tekstus galite rasti adresu

EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/ Ispanijos Karalystė*

(Byla C-678/11) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 56 straipsnis ir EEE susitarimo 36 straipsnis — Kitoje valstybėje narėje įsteigtų pensijų fondų ir draudimo bendrovių Ispanijoje siūlomos paslaugos — Profesinių pensijų schemos — Pareiga skirti mokesčių atstovą, Ispanijos rezidentą — Ribojamasis pobūdis — Pateisinimas — Mokesčių mokėjimo kontrolės veiksmingumas ir kova su mokesčių vengimu — Proporcingumas)

(2015/C 046/02)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Jimeno Fernández ir W. Roels

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, D. Colas ir J.-S. Pilczer

Rezoliucinė dalis

1. *Priėmusi ir palikusi galioti nuostatas, esančias 2002 m. lapkričio 29 d. Karaliaus įstatyminio dekreto Nr. 1/2002, kuriuo patvirtinama Įstatymo dėl pensijų fondų ir schemų reglamentavimo nauja redakcija (Real Decreto Legislativo 1/2002, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones), 46 straipsnio c punkte ir 2004 m. spalio 29 d. Karaliaus įstatyminio dekreto Nr. 6/2004, kuriuo patvirtinama Įstatymo dėl privataus draudimo organizavimo ir priežiūros nauja redakcija (Real Decreto Legislativo 6/2004, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados), 86 straipsnio 1 dalyje, pagal kurias kitose valstybėse narėse įsteigti pensijų fondai, siūlantys profesinių pensijų schemas Ispanijos Karalystėje, ir draudimo bendrovės, kurios Ispanijoje veikia naudodamosi laisve teikti paslaugas, privalo skirti Ispanijoje reziduojantį mokesčių atstovą, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 56 straipsnį.*

2. *Atmesti likusią ieškinio dalį.*

3. *Europos Komisija, Ispanijos Karalystė ir Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 73, 2012 3 10.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Consiglio di Stato* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino“, ANPAS Associazione Nazionale Pubblica Assistenza – Comitato Regionale Liguria, Regione Liguria/San Lorenzo Società Cooperativa Sociale, Croce Verde Cogema Cooperativa Sociale Onlus*

(Byla C-113/13) ([1])

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Medicinos transporto paslaugos — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos galimybė teikti medicinos transporto paslaugas, skirtas viešosioms sveikatos priežiūros įstaigoms, pirmenybės tvarka suteikiama tik teisinius reikalavimus atitinkančioms įregistruotoms savanorių asociacijoms — Suderinamumas su Sąjungos teise — Viešieji pirkimai — SESV 49 ir 56 straipsniai — Direktyva 2004/18/EB — Mišrios paslaugos, nurodytos ir Direktyvos 2004/18 II A priede, ir II B priede — 1 straipsnio 2 dalies a ir d punktai — Sąvoka „viešojo paslaugų pirkimo sutartis“ — Atlygintinumas — Atlygis, kurį sudaro patirtų išlaidų atlyginimas)

(2015/C 046/03)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino“, ANPAS Associazione Nazionale Pubblica Assistenza – Comitato Regionale Liguria, Regione Liguria

Atsakovės: San Lorenzo Società Cooperativa Sociale, Croce Verde Cogema Cooperativa Sociale Onlus

dalyvaujant: Croce Rossa Italiana – Comitato regionale Liguria ir kt.

Rezoliucinė dalis

SESV 49 ir 56 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jais nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuose, kaip nagrinėjamuosiuose pagrindinėje byloje, numatyta, kad teikti skubaus ir ypač skubaus medicinos transporto paslaugas turi būti pirmenybės tvarka ir tiesiogiai, visiškai neviešinant, pavesta savanorių organizacijoms, su kuriomis sudaromos sutartys, jeigu teisiniu ir sutartiniu pagrindu, remiantis kuriuo vykdoma šių organizacijų veikla, iš tiesų prisidedama užtikrinant socialinę paskirtį bei siekiant solidarumo ir veiksmingo biudžeto lėšų panaudojimo tikslų, kuriais grindžiami šie teisės aktai.

([1]) OL C 156, 2013 6 1.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal da Relação de Lisboa* (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Cruz & Companhia Lda/Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL*

(Byla C-128/13) ([1])

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Reglamentas (EEB) Nr. 3665/87 — 4 straipsnio 1 dalis ir 13 straipsnis — Reglamentas (EEB) Nr. 2220/85 — 19 straipsnio 1 dalies a punktas — Eksporto grąžinamosios išmokos — Grąžinamosios išmokos avansas — Užstato, pateikto siekiant garantuoti, kad bus grąžinta iš anksto sumokėta suma, grąžinimo sąlygos)

(2015/C 046/04)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal da Relação de Lisboa

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Cruz & Companhia Lda

Atsakovė: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL

Rezoliucinė dalis

1985 m. liepos 22 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2220/85, nustatančio bendras išsamias taisykles dėl užstatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams, iš dalies pakeisto 1993 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3403/93, 19 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad eksportuotojo užstatas, pateiktas, kad būtų užtikrintas eksporto grąžinamosios išmokos avanso grąžinimas, neturi būti laikomas nebegaliojančiu, net jei nustatyta, kad eksportuotojas pateikė su eksporto deklaracijos priėmimu susijusius dokumentus, įrodymą, kad produktai iš Sąjungos muitų teritorijos buvo išvežti per 60 dienų nuo šios deklaracijos priėmimo, ir įrodymą, kad su šiais produktais atlikti muitinės formalumai juos importuojančioje trečiojoje šalyje, jeigu kitos grąžinamosios išmokos suteikimo sąlygos, būtent 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87, kuriuo nustatomos išsamios eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus sistemos taikymo taisyklės, iš dalies pakeisto 1994 m. liepos 26 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1829/94, 13 straipsnyje numatyta eksportuojamų produktų geros ir tinkamos prekinės kokybės sąlyga, netenkinamos.

(1) OL C 171, 2013 6 15.

2014 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Raad van State* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *A* (C-148/13), *B* (C-149/13), *C* (C-150/13) / *Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie*

(Sujungtos bylos C-148/13–C-150/13) (1)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2004/83/EB — Būtiniausi pabėgėlio statuso ar papildomos apsaugos statuso suteikimo reikalavimai — 4 straipsnis — Faktų ir aplinkybių įvertinimas — Vertinimo tvarka — Tam tikrų įrodymų pripažinimas — Kompetentingų nacionalinės valdžios institucijų įgaliojimų apimtis — Baimė būti persekiojamam dėl seksualinės orientacijos — Skirtumai tarp apribojimų, susijusių su pareiškimų ir dokumentų ar kitų įrodymų dėl tvirtinamos prieglobsčio prašytojo seksualinės orientacijos tikrinimais, ir apribojimų, kurie taikomi tikrinant tokius su kitomis persekiojimo priežastimis susijusius įrodymus — Direktyva 2005/85/EB — Būtiniausi pabėgėlio statuso suteikimo ir panaikinimo tvarkos reikalavimai valstybėse narėse — 13 straipsnis — Asmeninio pokalbio reikalavimai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 1 straipsnis — Žmogaus orumas — 7 straipsnis — Teisė į privatų ir šeimos gyvenimą)

(2015/C 046/05)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13)

Kita apeliacinio proceso šalis: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

dalyvaujant: United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

Rezoliucinė dalis

1) *2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų 4 straipsnio 3 dalies c punktas ir 2005 m. gruodžio 1 d. Tarybos direktyvos 2005/85/EB, nustatančios būtiniausius reikalavimus dėl pabėgėlio statuso suteikimo ir panaikinimo tvarkos valstybėse narėse, 13 straipsnio 3 dalies a punktas turi būti aiškinami taip, kad pagal šias nuostatas draudžiama, jog kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos, kurių veiklai taikoma teisminė kontrolė, tikrindamos su prieglobsčio prašytojo (kurio prašymas pateisinamas baime būti persekiojamam dėl seksualinės orientacijos) nurodyta seksualine orientacija susijusius faktus ir aplinkybes, įvertintų šio prašytojo pareiškimus ir dokumentus ar kitus įrodymus, pateiktus jo prašymui pagrįsti, remdamosi apklausomis, pagrįstomis vien su homoseksualais susijusiomis stereotipinėmis sampratomis.*

2) *Direktyvos 2004/83 4 straipsnis, nagrinėjamas atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisų chartijos 7 straipsnį, turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiama, jog atlikdamos tokį tikrinimą kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos vykdytų išsamias apklausas apie prieglobsčio prašytojo seksualinę praktiką.*

3) *Direktyvos 2004/83 4 straipsnis, nagrinėjamas atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisų chartijos 1 straipsnį, turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiama, jog atlikdamos minėtą tikrinimą nurodytos valdžios institucijos priimtų tokius įrodymus, kaip atitinkamo prieglobsčio prašytojo homoseksualių aktų atlikimas, jo sutikimas būti „ištirtam", kad įrodytų savo homoseksualumą, arba net šio prašytojo atliekamų tokių aktų vaizdo įrašai.*

4) *Direktyvos 2004/83 4 straipsnio 3 dalis ir Direktyvos 2005/85 13 straipsnio 3 dalies a punktas turi būti aiškinami taip, kad pagal šias nuostatas draudžiama, jog per šį patikrinimą kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos darytų išvadą, kad atitinkamo prieglobsčio prašytojo pareiškimai nepatikimi vien dėl to, kad šis prašytojas savo seksualinės orientacijos, kokios jis teigia esąs, nenurodė pirmą kartą, kai jam buvo suteikta galimybė paaiškinti persekiojimo priežastis.*

(1) OL C 171, 2013 6 15.

2014 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/ Italijos Respublika*

(Byla C-196/13) (1)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyvos 75/442/EEB, 91/689/EEB ir 1999/31/EB — Atliekų tvarkymas — Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo pripažįstamas valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Periodinė bauda — Vienkartinė suma)

(2015/C 046/06)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Recchia, A. Alcover San Pedro ir E. Sanfrutos Cano

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama G. Palmieri, padedamos *avvocato dello Stato* G. Fiengo

Rezoliucinė dalis

1. *Nesiėmusi visų būtinų priemonių įvykdyti Sprendimui Komisija/Italija (C-135/05, EU:C:2007:250), Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 260 straipsnio 1 dalį.*

2. *Nurodyti Italijos Respublikai sumokėti į Komisijos sąskaitą „Nuosavi Europos Sąjungos ištekliai“ periodinę baudą nuo šio sprendimo paskelbimo dienos iki Sprendimo Komisija/Italija (EU:C:2007:250) įvykdymo dienos; periodinė bauda nustatoma šešiems mėnesiams ir už pirmus šešis mėnesius nuo šio sprendimo paskelbimo skaičiuojama jiems pasibaigus – iš pradinės nustatytos 42 800 000 EUR sumos atimama po 400 000 EUR už kiekvieną iš 14 pavojingų atliekų sąvartynų, atitinkančių minėtame sprendime nustatytus reikalavimus, ir po 200 000 EUR už kiekvieną iš kitų 186 sąvartynų, atitinkančių minėtame sprendime nustatytus reikalavimus. Už vėlesnius semestrus mokėtina periodinė bauda skaičiuojama jiems pasibaigus – iš prieš tai buvusį semestrą nustatytos periodinės baudos sumos atimamos tokios pačios sumos, atsižvelgiant į per atitinkamą semestrą sutvarkytus sąvartynus, siejamus su konstatuotu įsipareigojimų neįvykdymu, kad jie atitiktų reikalavimus.*

3. *Nurodyti Italijos Respublikai sumokėti į Komisijos sąskaitą „Europos Sąjungos nuosavi ištekliai“ 40 milijonų eurų vienkartinę sumą.*

4. *Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas*

(1) OL C 207, 2013 7 20.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *František Ryneš/Úřad pro ochranu osobních údajů*

(Byla C-212/13) (1)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 95/46/EB — Fizinių asmenų apsauga — Asmens duomenų tvarkymas — „Užsiėmimo tik asmenine ar namų ūkio veikla“ sąvoka)

(2015/C 046/07)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: František Ryneš

Atsakovė: Úřad pro ochranu osobních údajů

Rezoliucinė dalis

1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (95/46/EB) dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo 3 straipsnio 2 dalies antrą įtrauką reikia aiškinti taip, kad vaizdo stebėjimo darant asmenų vaizdo įrašus, saugomus nuolatinio įrašymo įrenginyje, kaip antai kietajame diske, sistemos, kurią fizinis asmuo įrengė ant savo šeimos namo siekdamas apsaugoti namo savininkų turtą, sveikatą ir gyvybę, kai šia sistema stebima ir viešoji erdvė, naudojimas nėra asmens duomenų tvarkymas, atliekamas užsiimant tik asmenine ar namų ūkio veikla, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.

(1) OL C 207, 2013 7 20.

2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Švedijos Karalystė*

(Byla C-243/13) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 2008/1/EB — Taršos prevencija ir mažinimas — Esamas įrenginys — Leidimo procedūra — Vykstantys procesai — Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo konstatuojamas įsipareigojimų neįvykdymas — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Vienkartinė suma — Periodinė bauda)

(2015/C 046/08)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Petrova ir J. Enegren

Atsakovė: Švedijos Karalystė, atstovaujama E. Karlsson, A. Falk ir S. Johannesson

Rezoliucinė dalis

1. *Nesiėmusi reikiamų priemonių Sprendimui byloje Komisija/Švedija (C-607/10, EU:C:2012:192) įgyvendinti, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 260 straipsnio 1 dalį.*

2. *Tuo atveju, jei 1 punkte konstatuotas įsipareigojimų neįvykdymas nebus pašalintas šio sprendimo priėmimo dieną, Švedijos Karalystė turės sumokėti Komisijai į „Europos Sąjungos nuosavų išteklių“ sąskaitą 4 000 eurų per dieną periodinę baudą už vėlavimą įgyvendinti reikiamas priemones Sprendimui Komisija/Švedija (EU:C:2012:192) įgyvendinti skaičiuojant nuo šio sprendimo priėmimo datos iki minėto sprendimo įvykdymo datos.*

3. *Priteisti iš Švedijos Karalystės sumokėti Komisijai į „Europos Sąjungos nuosavų išteklių“ sąskaitą vienkartinę 2 000 000 eurų sumą.*

4. *Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 189, 2013 6 29.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal administratif de Pau* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Khaled Boudjlida/Préfet des Pyrénées-Atlantiques*

(Byla C-249/13) ([1])

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vizos, prieglobstis, imigracija ir kitos politikos sritys, susijusios su laisvu asmenų judėjimu — Direktyva 2008/115/EB — Neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimas — Teisės į gynybą principo laikymasis — Trečiosios šalies piliečio, neteisėtai esančio šalyje, teisė būti išklausytam prieš priimant sprendimą, kuris gali paveikti jo interesus — Sprendimas grąžinti — Teisė būti išklausytam prieš priimant sprendimą grąžinti — Šios teisės turinys)

(2015/C 046/09)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal administratif de Pau

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Khaled Boudjlida

Atsakovas: Préfet des Pyrénées-Atlantiques

Rezoliucinė dalis

Teisė būti išklausytam per bet kokią procedūrą, taikomą pagal 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse, būtent pagal jos 6 straipsnį, turi būti aiškinama kaip apimanti neteisėtai šalyje esančio trečiosios valstybės piliečio teisę prieš priimant sprendimą jį grąžinti pareikšti savo nuomonę dėl jo buvimo šalyje teisėtumo ir dėl galimo šios direktyvos 5 straipsnio ir 6 straipsnio 2–5 dalių taikymo bei dėl grąžinimo tvarkos.

Tačiau teisė būti išklausytam per bet kokią procedūrą, taikomą pagal Direktyvą 2008/115, būtent pagal jos 6 straipsnį, turi būti aiškinama kaip neįpareigojanti kompetentingos nacionalinės institucijos prieš tokiam sprendimui priimti surengtą apklausą įspėti šį pilietį apie tai, kad ketina priimti sprendimą jį grąžinti, ir nurodyti jam aplinkybes, kuriomis ketina grįsti šį sprendimą, ar suteikti laiko apmąstymams prieš imdama rinkti asmens pastabas, nes šis pilietis turi galimybę deramai ir realiai pateikti savo nuomonę dėl buvimo šalyje neteisėtumo ir motyvų, kurie, vadovaujantis nacionaline teise, gali pateisinti tai, kad ši institucija susilaikytų nuo sprendimo grąžinti priėmimo.

Teisė būti išklausytam per bet kokią procedūrą, taikomą pagal Direktyvą 2008/115, būtent pagal jos 6 straipsnį, turi būti aiškinama taip, kad trečiosios šalies pilietis, neteisėtai esantis šalyje, prieš kompetentingai nacionalinei administravimo institucijai priimant sprendimą dėl jo grąžinimo gali kreiptis į patarėją teisės klausimais, kad pasinaudotų jo pagalba per šios institucijos apklausą, su sąlyga, kad ši teisė neturės įtakos tinkamam grąžinimo procedūros vykdymui ir nepakenks veiksmingam Direktyvos 2008/115 įgyvendinimui.

Tačiau teisė būti išklausytam per bet kokią procedūrą, taikomą pagal Direktyvą 2008/115, būtent pagal jos 6 straipsnį, turi būti aiškinama kaip neįpareigojanti valstybių narių užtikrinti šią pagalbą teikiant nemokamą teisinę pagalbą.

([1]) OL C 189, 2013 6 29.

2014 m. gruodžio 9 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Peter Schönberger/Europos Parlamentas*

(Byla C-261/13 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Europos Parlamentui pateikta peticija — Sprendimas palikti peticiją nenagrinėtą — Ieškinys dėl panaikinimo — „Akto, kurį galima ginčyti“ sąvoka)

(2015/C 046/10)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantas: Peter Schönberger, atstovaujama *Rechtsanwalt* O. Mader

Kita proceso šalis: Europos Parlamentas, atstovaujamas U. Rösslein ir E. Waldherr

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Priteisti iš P. Schönberger bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 207, 2013 7 20.

2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (*Landgericht Darmstadt* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *H, veikiantis kaip G.T. GmbH bankroto administratorius/H. K.*

(Byla C-295/13) (1)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Valstybės narės, kurioje iškelta bankroto byla, teismų jurisdikcija nagrinėti ieškinį, susijusį su bankrotu ir pareikštą trečiojoje šalyje nuolat gyvenančiam atsakovui — Bendrovės direktoriui pareikštas ieškinys dėl mokėjimų, atliktų po to, kai bendrovė tapo nemoki ar buvo pripažinta įsiskolinusia, grąžinimo)

(2015/C 046/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Darmstadt

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: veikiantis kaip *G.T. GmbH* bankroto administratorius

Atsakovas: H. K.

Rezoliucinė dalis

1. *2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų 3 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal šią nuostatą valstybės narės, kurios teritorijoje iškelta bankroto byla bendrovei, teismai turi jurisdikciją bankroto byloje nagrinėti šios bendrovės bankroto administratoriaus ieškinį, kaip nagrinėjamą pagrindinėje byloje, kurį šis pareiškė šios bendrovės direktoriui dėl mokėjimų, atliktų po to, kai ta pati bendrovė tapo nemoki ar buvo pripažinta įsiskolinusia, grąžinimo.*

2. *Reglamento Nr. 1346/2000 3 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal šią nuostatą valstybės narės, kurios teritorijoje iškelta bankroto byla bendrovei, teismai turi jurisdikciją bankroto byloje nagrinėti šios bendrovės bankroto administratoriaus ieškinį, kaip nagrinėjamą pagrindinėje byloje, kurį šis pareiškė šios bendrovės direktoriui dėl mokėjimų, atliktų po to, kai ta pati bendrovė tapo nemoki ar buvo pripažinta įsiskolinusia, grąžinimo, jei šio direktoriaus nuolatinė gyvenamoji vieta yra ne kitos valstybės narės teritorijoje, o, kaip yra pagrindinėje byloje – Konvencijos dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo, pasirašytos 2007 m. spalio 30 d. ir Bendrijos vardu patvirtintos 2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimu 2009/430/EB, susitariančiojoje šalyje.*

(1) OL C 226, 2013 8 3.

2014 m. gruodžio 3 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (*Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Edgard Jan De Clercq ir kt.

(Byla C-315/13) ([1])

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvė teikti paslaugas — SESV 56 ir 57 straipsniai — Direktyva 96/71/EB — 3 straipsnio 1 ir 10 dalys — Direktyva 2006/123/EB — 19 straipsnis — Nacionalinės teisės nuostatos, nustatančios asmeniui, pas kurį dirba komandiruoti pagal darbo sutartį dirbantys asmenys arba stažuotojai, pareigą deklaruoti tik negalinčius pateikti deklaracijos, kurią priimančiojoje valstybėje narėje turėjo pateikti jų darbdavys, įsteigtas kitoje valstybėje narėje, gavimo patvirtinimo — Pagal baudžiamąją teisę skiriama bausmė)

(2015/C 046/12)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Edgard Jan De Clercq, Emiel Amede Rosa De Clercq, Nancy Genevieve Wilhelmina Rottiers, Ermelinda Jozef Martha Tampère, *Thermotec NV*

Rezoliucinė dalis

SESV 56 ir 57 straipsniai aiškintini taip, kad jais nedraudžiamos valstybės narės teisės nuostatos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias kitoje valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo komandiruotų pagal darbo sutartį dirbančių asmenų paslaugų gavėjas prieš šiems asmenims pradedant dirbti kompetentingoms įstaigoms turi pranešti jų identifikavimo duomenis, kai šie asmenys negali pateikti įrodymo, kad prieš jiems pradedant teikti šias paslaugas priimančiosios valstybės narės kompetentingose įstaigose juos deklaravo jų darbdavys, jeigu šios nuostatos gali būti pateisinamos privalomo bendrojo intereso pagrindo apsauga, būtent darbuotojų apsauga arba kova su sukčiavimu socialinės apsaugos srityje, su sąlyga, kad nustatyta, jog jos tinkamos užtikrinti teisėtai siekiamo (-ų) tikslo (-ų) įgyvendinimą ir neviršija to, kas būtina jam (jiems) pasiekti, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

([1]) OL C 252, 2013 8 31.

2014 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/ Graikijos Respublika*

(Byla C-378/13) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 75/442/EEB — Atliekų tvarkymas — Teisingumo Teismo sprendimas pripažinti įsipareigojimų neįvykdymą — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Vienkartinė suma ir periodinė bauda)

(2015/C 046/13)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Patakia, E. Sanfrutos Cano ir A. Alcover San Pedro

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama E. Skandalou, padedamos eksperto technikos klausimais V. Liogkas

Rezoliucinė dalis

1. *Nesiėmusi visų būtinų priemonių Sprendimui Komisija/Graikija (C-502/03 EU:C:2005:592) įvykdyti, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 260 straipsnio 1 dalį.*

2. *Nurodyti Graikijos Respublikai sumokėti į Komisijos sąskaitą „Europos Sąjungos nuosavi ištekliai“ periodinę baudą nuo šio sprendimo paskelbimo dienos iki Sprendimo Komisija/Graikija (C-502/03, EU:C:2005:592) įvykdymo dienos, jei šio sprendimo rezoliucinės dalies 1 punkte konstatuotas įsipareigojimų neįvykdymas tą dieną tebesitęs; periodinė bauda nustatoma šešiems mėnesiams ir už pirmus šešis mėnesius nuo šio sprendimo paskelbimo skaičiuojama jiems pasibaigus – iš pradinės nustatytos 14 520 000 EUR sumos atimama po 40 000 EUR už kiekvieną su konstatuotu įsipareigojimų neįvykdymu susijusį nekontroliuojamą sąvartyną, kuris buvo uždarytas arba rekultivuotas nuo 2014 m. gegužės 13 d., ir po 80 000 EUR už kiekvieną tokį sąvartyną, kuris, skaičiuojant nuo tos pačios dienos, buvo ir uždarytas, ir rekultivuotas. Už vėlesnius semestrus mokėtina periodinė bauda skaičiuojama jiems pasibaigus – iš prieš tai buvusį semestrą nustatytos periodinės baudos sumos atimamos tokios pačios sumos, atsižvelgiant į per atitinkamą semestrą uždarytus ir rekultivuotus sąvartynus, siejamus su konstatuotu įsipareigojimų neįvykdymu.*

3. *Nurodyti Graikijos Respublikai sumokėti į Komisijos sąskaitą „Europos Sąjungos nuosavi ištekliai“ 10 milijonų EUR vienkartinę sumą.*

4. *Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 260, 2013 9 7.

2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Gerechtshof te 's-Gravenhage* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *FNV Kunsten Informatie en Media/ Staat der Nederlanden*

(Byla C-413/13) ([1])

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Konkurencija — SESV 101 straipsnis — Materialinė taikymo sritis — Kolektyvinė darbo sutartis — Nuostata, pagal kurią savarankiškai paslaugas teikiantiems asmenims numatomi minimalūs atlygių tarifai — „Įmonės“ sąvoka — „Darbuotojo“ sąvoka)

(2015/C 046/14)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof te 's-Gravenhage

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: FNV Kunsten Informatie en Media

Atsakovė: Staat der Nederlanden

Rezoliucinė dalis

Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad kolektyvinės darbo sutarties nuostata, kaip antai nagrinėjama šioje pagrindinėje byloje, pagal kurią savarankiškai paslaugas teikiantiems asmenims, priklausantiems vienai iš susitariančiųjų darbuotojų organizacijų, kurie pagal paslaugų teikimo sutartį dirba darbdaviui tą patį darbą kaip ir šio darbdavio samdomi darbuotojai, numatomi minimalūs atlygių tarifai, SESV 101 straipsnio 1 dalis netaikoma tik tuomet, jeigu šie paslaugų teikėjai yra „fiktyviai savarankiškai paslaugas teikiantys asmenys", t. y. tokie paslaugų teikėjai, kurių situacija, palyginti su minėtais darbuotojais, yra panaši. Tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

([1]) OL C 325, 2013 11 9.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Croce Amica One Italia Srl/Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)*

(Byla C-440/13) ([1])

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji paslaugų pirkimai — Direktyva 2004/18/EB — Direktyva 89/665/EEB — Asmeninė kandidato ar dalyvio situacija — Preliminarus sprendimas sudaryti sutartį — Prieš laimėjusio dalyvio teisėtą atstovą pradėtas baudžiamasis tyrimas — Perkančiosios organizacijos sprendimas nepriimti galutinio sprendimo dėl sutarties sudarymo ir atšaukti skelbimą apie pirkimą — Teisminė kontrolė)

(2015/C 046/15)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Croce Amica One Italia Srl

Atsakovė: Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

dalyvaujant: Consorzio Lombardia Sanità

Rezoliucinė dalis

1. *2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 41 straipsnio 1 dalis, 43 ir 45 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad kai nėra 45 straipsnyje numatytų pagrindų neleisti dalyvauti, pagal jį perkančiajai organizacijai nedraudžiama priimti sprendimą atsisakyti sudaryti viešojo pirkimo sutartį, dėl kurios surengtas varžymasis, ir nepriimti galutinio sprendimo sudaryti šią sutartį su vieninteliu likusiu dalyviu, kuris preliminariai buvo pripažintas laimėtoju.*

2. *Sąjungos teisė viešųjų pirkimų srityje ir ypač 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo 1 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa turi būti aiškinama taip, kad šioje nuostatoje numatyta kontrolė yra perkančiųjų organizacijų priimtų sprendimų teisėtumo kontrolė, kuria siekiama užtikrinti, kad būtų laikomasi atitinkamų Sąjungos teisės normų arba nacionalinių šias teisės normas perkeliančių nuostatų, tačiau ji negali apsiriboti vien perkančiosios organizacijos sprendimų savavališkumo patikrinimu. Vis dėlto tai neatima iš nacionalinės teisės aktų leidėjo galimybės suteikti kompetentingiems nacionaliniams teismams įgaliojimus atlikti tikslingumo kontrolę.*

([1]) OL C 344, 2013 11 23.

2014 m. spalio 9 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje *Industries Chimiques du Fluor SA (ICF)/Europos Komisija*

(Byla C-467/13 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Karteliai — Pasaulinė aliuminio fluorido rinka — Teisė į gynybą — Pranešimo apie kaltinimus turinys — Baudos dydžio apskaičiavimas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — 18 punktas — Su pažeidimu susijusių prekių ar paslaugų pardavimo bendra vertė — Pareiga motyvuoti — Protingas terminas — Baudos dydžio sumažinimas)

(2015/C 046/16)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Industries Chimiques du Fluor SA (ICF), atstovaujama advokatų P. Wytinck ir D. Gillet

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama E. Gippini Fournier ir N. Von Lingen

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Priteisti iš Industries Chimiques du Fluor (ICF) bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 336, 2013 11 16.

2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje *Ispanijos Karalystė/Europos Komisija*

(Byla C-513/13 P P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Sanglaudos fondas — Projektas, susijęs su Saragosos miesto (Ispanija) nuotekų asenizacija ir valymu — Finansinės paramos sumažinimas — Termino nustatymas — Nustatyto termino nesilaikymas — Pasekmės)

(2015/C 046/17)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama G. Valero Jordana ir A. Steiblytė

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą Ispanija prieš Komisiją (T-358/08).*

2. *Pripažinti negaliojančiu 2008 m. birželio 25 d. Komisijos sprendimą C(2008) 3249 dėl paramos, iš Sanglaudos fondo suteiktos Ispanijos Karalystei projektui Nr. 96/11/61/018 „Saragosos asenizacija“, sumažinimo.*

3. *Europos Komisija padengia Ispanijos Karalystės ir savo pačios bylinėjimosi išlaidas, patirtas pirmojoje instancijoje ir nagrinėjant šį apeliacinį skundą.*

([1]) OL C 336, 2013 11 16.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/ Ispanijos Karalystė*

(Byla C-576/13) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 49 straipsnis — Įsisteigimo laisvė — Uostų įmonės — Darbuotojų valdymas teikiant prekių paruošimo paslaugas — Draudimas naudotis darbo rinka)

(2015/C 046/18)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Nicolae ir S. Pardo Quintillán

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

Rezoliucinė dalis

1. *Įpareigojusi kitų valstybių narių įmones, pageidaujančias užsiimti prekių paruošimo veikla visuomeninio intereso Ispanijos uostuose, pirma, registruotis dokininkus valdančioje akcinėje bendrovėje (Sociedad Anónima de Gestion de Estibadores Portuarios) ir, prireikus, dalyvauti jos kapitale, ir, antra, pirmenybės tvarka įdarbinti šios bendrovės siūlomus darbuotojus, kurių minimalus skaičius įdarbinamas nuolatos, Ispanijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 49 straipsnį.*

2. *Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 24, 2014 1 25.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Corte suprema di cassazione* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Idexx Laboratories Italia srl/Agenzia delle Entrate*

(Byla C-590/13) ([1])

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Netiesioginiai mokesčiai — PVM — Šeštoji direktyva — 18 ir 22 straipsniai — Teisė į atskaitą — Įsigijimai Bendrijos viduje — Atvirkštinis apmokestinimas — Esminiai reikalavimai — Formalūs reikalavimai — Formalių reikalavimų nesilaikymas)

(2015/C 046/19)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Idexx Laboratories Italia srl

Atsakovė: Agenzia delle Entrate

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1991 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 91/680/EEB, 18 straipsnio 1 dalies d punktą ir 22 straipsnį reikia aiškinti taip, kad šiose nuostatose numatyti formalūs teisės į atskaitą reikalavimai, kuriuos pažeidus, kaip antai pagrindinės bylos aplinkybėmis, ši teisė neprarandama.

(1) OL C 24, 2014 1 25.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Graikijos Respublika*

(Byla C-677/13) (1)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 1999/31/EB — 6 straipsnio a punktas, 8 straipsnis, 9 straipsnio a – c punktai, 11 straipsnio 1 dalis ir 12 straipsnis — Direktyva 2008/98/EB — 13 ir 23 straipsniai bei 36 straipsnio 1 dalis — Atliekų tvarkymas — Atliekų sąvartynai — Galiojančio leidimo sąvartynui nebuvimas — Pažeidimai eksploatuojant sąvartyną)

(2015/C 046/20)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Patakia ir E. Sanfrutos Cano

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama E. Skandalou

Rezoliucinė dalis

1. *Kiek tai susiję su Kiato sąvartynu:*

— *nesiėmusi priemonių, reikalingų tam, kad atliekų tvarkymas šiame sąvartyne būtų vykdomas nekeliant grėsmės žmonių sveikatai ir nedarant žalos aplinkai ir būtų uždraustas šio sąvartyno atliekų išmetimas, išvertimas ar nekontroliuojamas šalinimas, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančios kai kurias direktyvas 13 straipsnį ir 36 straipsnio 1 dalį,*

— *toleravusi šio sąvartyno eksploatavimą be galiojančio leidimo sąvartynui, išduoto laikantis numatytų tokio leidimo suteikimo ir turinio sąlygų, ir dėl to atliekų turėtojui arba sąvartyno eksploatuotojui prieš nagrinėjamų atliekų tiekimą arba jų patiekimo metu negalint įrodyti, kad šios atliekos gali būti priimtos į sąvartyną remiantis leidime nustatytomis sąlygomis, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų 8 straipsnį, 9 straipsnio a–c punktus ir 11 straipsnio 1 dalies a punktą bei Direktyvos 2008/98 23 straipsnį, ir*

— *neužtikrinusi, kad sąvartyno eksploatavimo etape eksploatuotojas įgyvendintų Direktyvos 1999/31 III priede numatytą kontrolės ir monitoringo programą, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 12 straipsnio a punktą.*

2. *Atmesti likusią ieškinio dalį.*

3. *Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 52, 2014 2 22.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje *Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)/Kessel medintim GmbH, buvusi Kessel Marketing & Vertriebs GmbH, Janssen-Cilag GmbH*

(Byla C-31/14 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio prekių ženklo „Premeno“ paraiška — Ankstesnio nacionalinio žodinio prekių ženklo „Pramino“ savininko protestas — Bendrijos prekių ženklo registravimo paraiškoje nurodytų prekių apribojimas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 43 straipsnio 1 dalis)

(2015/C 046/21)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama D. Walicka

Kitos proceso šalys: Kessel medintim GmbH, buvusi *Kessel Marketing & Vertriebs GmbH,* atstovaujama *Rechtsanwalt* A. Jacob; *Janssen-Cilag GmbH,* atstovaujama *Rechtsanwältin* M. Wenz

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Janssen-Cilag GmbH padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 102, 2014 4 7.

2014 m. gegužės 26 d. *FTI Touristik GmbH* (pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-253/14 , *FTI Touristik GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui*

(Byla C-253/14 P)

(2015/C 046/22)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: FTI Touristik GmbH, atstovaujama *Rechtsanwältin* A. Parr

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindinisi argumentai

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (šeštoji kolegija) 2014 m. gruodžio 11 d. nutartimi atmetė apeliacinį skundą ir nurodė apeliantei padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2014 m. gegužės 23 d. *ADR Center Srl* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. kovo 23 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-110/14 *ADR Center Srl/Europos Komisija*

(Byla C-259/14 P)

(2015/C 046/23)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: ADR Center Srl, atstovaujama *avvocati* L. Tantalo ir G. De Palo

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2014 m. gruodžio 4 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartimi apeliacinis skundas pripažintas nepriimtinu.

2014 m. spalio 31 d. *Oberster Gerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group*

(Byla C-483/14)

(2015/C 046/24)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: KA Finanz AG

Ieškovė ir kita kasacinio proceso šalis: Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1980 m. Konvencijos dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės ([1]) 1 straipsnio 2 dalies e punktas aiškintinas taip, kad „bendrovių teisės“ sričiai taikoma išimtis apima:

   a) reorganizavimo veiksmus, kaip antai jungimą ir skaidymą, ir

   b) 1978 m. spalio 9 d. Trečiosios Tarybos direktyvos 78/855/EEB, pagrįstos Sutarties 54 straipsnio 3 dalimi [3 dalies g punktu], dėl akcinių bendrovių jungimo ([2]) 15 straipsnyje įtvirtintą kreditorių apsaugos vykdant reorganizavimo veiksmus nuostatą?

2. Ar rezultatas yra tas pats, jeigu taikomas 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/35/ES dėl akcinių bendrovių jungimo ([3]) 15 straipsnis?

3. Jeigu atsakymai į pirmąjį ir antrąjį klausimus būtų teigiami: ar Reglamento (EB) Nr. 593/2008 ([4]) 1 straipsnio 2 dalies d punkte įtvirtintos atitinkamai sričiai taikomos išimties, kuri pakeitė Konvencijos dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės 1 straipsnio 2 dalies e punkte esančią nuostatą, rezultatas yra tas pats, ar ji turi būti aiškinama kitaip? Jeigu taip, tai kaip?

4. Ar Sąjungos pirminėje teisėje, pavyzdžiui, nuostatose dėl įsisteigimo laisvės pagal SESV 49 straipsnį, nuostatose dėl paslaugų teikimo laisvės pagal SESV 56 straipsnį arba nuostatose dėl laisvo kapitalo ir mokėjimų judėjimo pagal SESV 63 straipsnį, įtvirtinti jungimųsi vertinimo pagal kolizinės teisės normas reikalavimai, visų pirma ar taikoma prijungiamos bendrovės valstybės nacionalinė teisė, ar prijungiančios bendrovės valstybės nacionalinė teisė?

5. Jeigu atsakymas į ketvirtąjį klausimą būtų neigiamas: ar Sąjungos antrinėje teisėje, pavyzdžiui, 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2005/56/EB dėl ribotos atsakomybės bendrovių jungimųsi, peržengiančių vienos valstybės ribas ([5]), 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/35/ES dėl akcinių bendrovių jungimo arba 1982 m. gruodžio 17 d. Šeštojoje Tarybos direktyvoje, pagrįstoje Sutarties 54 straipsnio 3 dalies g punktu, dėl akcinių bendrovių skaidymo ([6]), įtvirtinti vertinimo pagal kolizinės teisės normas principai, visų pirma ar taikoma prijungiamos bendrovės valstybės nacionalinė teisė, ar prijungiančios bendrovės valstybės nacionalinė teisė, ar vis dėlto pagal nacionalinės kolizinės teisės aktus galima laisvai nuspręsti, kurios valstybės nacionaline materialine teise bus remiamasi?

6. Ar 1978 m. spalio 9 d. Trečiosios Tarybos direktyvos 78/855/EEB, pagrįstos Sutarties 54 straipsnio 3 dalimi [3 dalies g punktu], dėl akcinių bendrovių jungimo 15 straipsnis aiškintinas taip, kad tarptautinio jungimosi atveju emitentas, visų pirma subordinuotųjų obligacijų atveju, turi teisę nutraukti teisinius santykius su kitokių vertybinių popierių, kurie susiję su specialiomis teisėmis, bet nėra akcijos, turėtoju ir atsiskaityti su turinčiais atitinkamas teises asmenimis?

7. Ar taikant 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/35/ES dėl akcinių bendrovių jungimo 15 straipsnį rezultatas yra toks pat?

([1]) 80/934/EEB: Konvencija dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės, pateikta pasirašyti 1980 m. birželio 19 d. Romoje, OL C 169, 2005, p. 10.
([2]) OL L 295, p. 36; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 42.
([3]) OL L 110, p. 1.
([4]) 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 593/2008 dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės (Roma I), OL L 177, p. 6.
([5]) OL L 310, p. 1.
([6]) OL L 378, p. 47; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 50.

2014 m. lapkričio 3 d. *Landgericht München I* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH*

(Byla C-484/14)

(2015/C 046/25)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht München I

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Tobias Mc Fadden

Atsakovė: Sony Music Entertainment Germany GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Pirmasis klausimas:

Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2000/31/EB ([1]) dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) 12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę, siejamą su šios direktyvos 2 straipsnio a punktu, kartu su Direktyvos 98/34/EB, iš dalies pakeistos Direktyva 98/48/EB ([2]), 1 straipsnio 2 punktu, reikia aiškinti taip, kad formuluotė „paprastai už atlyginimą“ reiškia, jog nacionalinis teismas turi nustatyti:

a. ar konkretus atitinkamas asmuo, kuris yra paslaugos teikėjas, paprastai šią paslaugą teikia už atlygį

arba

b. ar rinkoje apskritai yra teikėjų, kurie šią paslaugą ar panašią paslaugą teikia už atlygį

arba

c. ar dauguma tokių paslaugų ar panašių paslaugų teikiamos už atlygį?

2. Antrasis klausimas:

Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva)12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę reikia aiškinti taip, kad formuluotė „prieigos prie ryšių tinklo suteikimas“ reiškia, jog tam, kad suteikimas atitiktų direktyvą, svarbu tik tai, kad būtų gautas toks rezultatas, kuris suteiktų prieigą prie ryšio tinklo (pavyzdžiui, interneto)?

3. Trečiasis klausimas:

Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) 12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę, siejamą su šios direktyvos 2 straipsnio b punktu, reikia aiškinti taip, kad „teikimui“, kaip jis suprantamas pagal 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) 2 straipsnio b punktą pakanka, kad informacinės visuomenės paslauga būtų realiai suteikta, konkrečiu atveju, kad būtų suteikta prieiga prie viešojo WLAN, o gal taip pat reikia, pavyzdžiui, „reklamos“?

4. Ketvirtasis klausimas:

Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) 12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę reikia aiškinti taip, kad formuluotė „nebūtų atsakingas už perduodamą informaciją“ reiškia, kad iš esmės ar bent jau pirmojo nustatyto autorių teisių pažeidimo atveju asmeniui, kuriam padarė poveikį autorių teisių pažeidimas, draudžiama prieš prieigos teikėją pareikšti reikalavimus nutraukti neteisėtus veiksmus, atlyginti žalą, išlaidas už oficialųjį įspėjimą ir teismo proceso išlaidas?

5. Penktasis klausimas:

Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva)12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę, siejamą su šios direktyvos 12 straipsnio 3 dalimi, reikia aiškinti taip, kad nagrinėjant bylą iš esmės valstybės narės nacionaliniam teismui negali leisti nurodyti prieigos teikėjui ateityje nesuteikti tretiesiems asmenims konkrečios interneto prieigos per elektroninę paiešką surasti konkretų autorių teisių saugomą kūrinį interneto mainų platformoje?

6. Šeštasis klausimas:

Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva)12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę reikia aiškinti taip, kad pagrindinės bylos aplinkybėmis Direktyvos 2000/31/EB 14 straipsnio 1 dalies b punkte nustatytą taisyklę reikia taikyti pagal analogiją reikalavimui nutraukti neteisėtus veiksmus?

7. Septintasis klausimas:

Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) 12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją dalį, siejamą su šios direktyvos 2 straipsnio b punktu, reikia aiškinti taip, kad paslaugų teikėjui nustatyti reikalavimai apsiriboja tuo, kad paslaugų teikėjas yra bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, kuris teikia informacinės visuomenės paslaugą?

8. Aštuntasis klausimas:

Jei atsakymas į 7 klausimą būtų neigiamas, kokie papildomi reikalavimai turi būti nustatyti paslaugų teikėjui aiškinant 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) 12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę?

9. Devintasis klausimas:

a) Ar 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) 12 straipsnio 1 dalies sakinio pirmąją pusę, atsižvelgiant į pagrindinių teisių užtikrinamą intelektinės nuosavybės apsaugą, kylančią iš nuosavybės teisės (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnio 2 dalis), taip pat atsižvelgiant į toliau nurodytas direktyvas intelektinės nuosavybės apsaugos, visų pirma autorių teisių, srityje:

— 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo,

— 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo,

ir atsižvelgiant į informacijos laisvę ir Sąjungos teisės pagrindinę laisvę užsiimti verslu (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 16 straipsnis)

reikia aiškinti taip, kad pagal ją nagrinėjant bylą iš esmės nedraudžiama nacionaliniam teismui priimti sprendimo, kuriuo prieigos teikėjui nurodoma ateityje, su išlaidomis, nesuteikti tretiesiems asmenims konkrečios interneto prieigos per elektroninę paiešką surasti konkretų autorių teisių saugomą kūrinį ar jo dalį interneto mainų platformoje ir kuriuo leidžiama pačiam prieigos teikėjui nuspręsti, kokių konkrečių priemonių jis imsis, kad įvykdytų šį nurodymą?

b) Ar tai taip pat taikoma, kai prieigos teikėjas gali įvykdyti teismo draudimą tik nutraukdamas interneto ryšį arba jį apsaugodamas slaptažodžiu, arba ištirdamas visą pereinančią informaciją, kad nustatytų, ar konkretus autorių teisių saugomas kūrinys vėl neteisėtai transliuojamas, ir tai yra aišku nuo pat pradžių, o ne paaiškėja per vykdymo ar baudimo procedūras?

(1) OL L 178, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 25 t., p. 399.
(2) 1998 m. liepos 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/48/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 98/34/EB, nustatančią informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką (OL L 217, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 21 t., p. 8)

2014 m. lapkričio 6 d. *Bundesfinanzgericht – Außenstelle Linz* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Dilly's Wellnesshotel GmbH*

(Byla C-493/14)

(2015/C 046/26)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzgericht – Außenstelle Linz

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Dilly's Wellnesshotel GmbH

Kita apeliacinio proceso šalis: Finanzamt Linz

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pažeidžiama Sąjungos teisė, kai pagalbos schemai taikoma speciali procedūra pagal Reglamento (EB) Nr. 800/2008 (BBIR ([1])) 25 straipsnį, siekiant atleidimo nuo SESV 108 straipsnio 3 dalyje numatyto reikalavimo pranešti, nors ji neatitinka įvairių BBIR I skyriuje numatytų įpareigojimų ir, be to, nepateikia jokios nuorodos į BBIR?

2. Ar pažeidžiama Sąjungos teisė, kai pagalbos schema grindžiama specialia procedūra pagal BBIR 25 straipsnį, kuri yra taikoma pagalbai aplinkosaugai, nors netenkinamos II skyriuje nustatytos sąlygos: neskatinamos aplinkosaugos arba energijos taupymo priemonės pagal BBIR 17 straipsnio 1 punktą?

3. Ar Sąjungos teisei prieštarauja nacionalinis reglamentavimas, nenumatantis apribojimo laiko atžvilgiu ir nepateikiantis jokių nuorodų dėl pranešime apie atleidimą nuo reikalavimo pranešti nurodomo laikotarpio, dėl ko BBIR 25 straipsnio 3 dalyje reikalaujamą energijos mokesčio grąžinimo ribojimą dešimčiai metų galima nustatyti tik remiantis pranešimu apie reikalavimo netaikymą?

([1]) 2008 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 800/2008, skelbiantis tam tikrų rūšių pagalbą suderinama su bendrąja rinka taikant Sutarties 87 ir 88 straipsnius (Bendrasis bendrosios išimties reglamentas), OL L 214, p. 3.

2014 m. lapkričio 6 d. *Tribunalul Sibiu* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Rumunijos valstybė/Tamara Văraru, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării*

(Byla C-496/14)

(2015/C 046/27)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunalul Sibiu

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Rumunijos valstybė, *Ministerul Finanțelor Publice* vardu ir sąskaita atstovaujama *Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu*

Kitos apeliacinio proceso šalys: Tamara Văraru, *Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării*

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnio, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 straipsnio, 21 straipsnio 1 dalies, 24 straipsnio 1 dalies, 34 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 52 straipsnio, taip pat Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ([1]) 4 straipsnio nuostatos aiškintinos taip, kad jomis draudžiamas nacionalinės teisės aktas, kaip antai Vyriausybės skubus nutarimas Nr. 111/2010, kuriame numatytas skirtingas požiūris į antrą, trečią ir t. t. vaiką, gimusius iš daugybinio nėštumo, iš daugybinio nėštumo gimusį pirmą vaiką ir vaikus, gimusius iš paprasto nėštumo?

([1]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (tekstas svarbus EEE ir Šveicarijai) (OL L 166, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 72).

2014 m. lapkričio 10 d. *Tribunale ordinario di Torino* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ford Motor Company/Wheeltrims srl*

(Byla C-500/14)

(2015/C 046/28)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale ordinario di Torino

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ford Motor Company

Atsakovė: Wheeltrims srl

Prejudiciniai klausimai

1. *Ar Direktyvos 98/71 ([1]) 14 straipsnio ir Reglamento Nr. 6/2002 ([2]) 110 straipsnio taikymas taip, kad šiomis nuostatomis atsarginių dalių ir aksesuarų gamintojui būtų suteikiama teisė naudoti įregistruotus trečiųjų asmenų prekių ženklus, siekiant suteikti galutiniam naudotojui galimybę atkurti pirminę sudėtinio gaminio išvaizdą, netgi jei prekių ženklo savininkas aptariamu skiriamuoju žymeniu žymi atsargines dalis arba aksesuarus, skirtus montuoti į sudėtinį gaminį taip, kad jie būtų matomi išoriškai ir prisidėtų prie sudėtinio gaminio išvaizdos sukūrimo, yra suderinamas su Bendrijos teise?*

2. *Ar Direktyvos 98/71 14 straipsnyje ir Reglamento Nr. 6/2002 110 straipsnyje numatyta taisymo išlyga turi būti aiškinama taip, kad ji pagrindžia trečiųjų asmenų, gaminančių atsargines dalis ir aksesuarus, subjektinę teisę, ir ar ši subjektinė teisė apima šių trečiųjų asmenų teisę žymėti kitiems asmenims priklausančiu įregistruotu prekių ženklu savo atsargines dalis ir aksesuarus nukrypstant nuo Reglamento Nr. 207/09 ([3]) ir Direktyvos 89/104 ([4]) nuostatų net ir tada, jei prekių ženklo savininkas aptariamu skiriamuoju žymeniu žymi atsargines dalis ar aksesuarus, skirtus įmontuoti į sudėtinį gaminį taip, kad jie būtų matomi ir prisidėtų prie sudėtinio gaminio išvaizdos sukūrimo?*

([1]) 1998 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/71/EB dėl teisinės dizaino apsaugos (OL L 289, p. 28; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 21 t., p. 120).
([2]) 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino (OL L 3, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 142).
([3]) 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).
([4]) 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmoji Tarybos direktyva 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 92).

2014 m. lapkričio 10 d. *Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság* (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *EL-EM-2001 Ltd./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága*

(Byla C-501/14)

(2015/C 046/29)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: EL-EM-2001 Ltd.

Atsakovė: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (EB) Nr. 561/2006 ([1]) 19 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad priemonės, skirtos užtikrinti valstybės narės skirtos baudos už pažeidimą įvykdymą, gali būti taikomos tik tam asmeniui, kuris padarė tą pažeidimą?

   Kitaip tariant: ar atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 561/2006 18 straipsnio nuostatas nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos priemonės, būtinos užtikrinti valstybės narės nustatytos ir skirtos sankcijos įvykdymą, taikomos (fiziniam ar juridiniam) asmeniui, kuris nebuvo administracine tvarka pripažintas padaręs pažeidimą, prieštarauja pagal Reglamento (EB) Nr. 561/2006 19 straipsnio 1 dalies pirmą sakinį valstybėms narėms nustatytai pareigai?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar Reglamento (EB) Nr. 561/2006 19 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad priemonė, kuri trečiajam (fiziniam ar juridiniam) asmeniui taikoma dėl kito asmens padaryto pažeidimo, kai minėtas trečiasis asmuo nebuvo pripažintas padaręs pažeidimą, neatsižvelgiant į jos pavadinimą, yra jam skirta sankcija?

3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias siekiant užtikrinti sankcijos, skirtos už vairuotojo padarytą pažeidimą, vykdymą leidžiama kitam (fiziniam ar juridiniam) asmeniui skirti sankciją, – kuri vadinama „priemone“, tačiau yra baudžiamojo pobūdžio, – prieštarauja Reglamento (EB) Nr. 561/2006 19 straipsnio 1 dalyje minimam draudimui bausti dukart?

([1]) 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006 dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 3821/85 ir (EB) Nr. 2135/98 bei panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 3820/85 (OL L 102, p. 1).

2014 m. lapkričio 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Čekijos Respublika*

(Byla C-525/14)

(2015/C 046/30)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Němečková ir G. Wilms

Atsakovė: Čekijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Priimti sprendimą, kad nepripažindama kai kurių Nyderlandų prabos ženklų, ypač prabos ženklo *Waarborg Holland*, Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 34 straipsnį.

— Priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Nepripažindama kai kurių Nyderlandų prabos ženklų, Čekijos Respublika riboja laisvą tais ženklais pažymėtų tauriųjų metalų ir iš tų metalų pagamintų gaminių judėjimą.

2. Net jei tauryjį metalą prabavo trečiojoje valstybėje Nyderlandų prabavimo institucijos filialas, toks gaminys turi būti vertinamas taip pat kaip ir gaminys, kilęs iš Europos Sąjungos, nes taurieji metalai pažymėti prabos ženklais laikantis Nyderlandų normų ir yra galutinai išleidžiami į laisvą apyvartą.

3. Čekijos Respublika neįrodė, kad galimas prekės laisvo judėjimo apribojimas yra tinkamas pasiekti tikslą – užtikrinti vartotojų apsaugą, ir neviršija to, kas būti jam pasiekti.

2014 m. lapkričio 27 d. *Cour constitutionnelle* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ordre des barreaux francophones et germanophone ir kt./Conseil des ministres*

(Byla C-543/14)

(2015/C 046/31)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour constitutionnelle

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Ordre des barreaux francophones et germanophone ir kt.,

Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord nemen ASBL ir kt.,

Jimmy Tessens ir kt.,

Orde van Vlaamse Balies,

Ordre des avocats du barreau d'Arlon ir kt.

Atsakovė: Conseil des ministres

Prejudiciniai klausimai

1. a) Ar dėl to, kad pagal 2006 m. lapkričio 28 d. Direktyvą 2006/112/EB ([1]) dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos advokatų teikiamos paslaugos apmokestinamos PVM nepaisant aplinkybės ar, atsižvelgiant į teisę į advokato pagalbą ir šalių lygybės principą, teisinės pagalbos negaunantis asmuo yra ar nėra apmokestinamas PVM, ši direktyva atitinka Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį kartu su Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 14 straipsniu ir Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsniu, kiek šiame straipsnyje pripažįstama kiekvieno asmens teisė į teisingą bylos išnagrinėjimą, galimybė gauti teisinę konsultaciją, būti ginamam ir atstovaujamam bei teisė į teisinę pagalbą, jeigu asmuo neturi pakankamai pajamų, jei ši pagalba yra būtina siekiant užtikrinti galimybės kreiptis į teismą veiksmingumą?

   b) Ar dėl tų pačių priežasčių 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB atitinka 1998 m. birželio 25 d. Orhuse pasirašytos konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkos klausimais 9 straipsnio 4 ir 5 dalis, kiek šiose nuostatose numatyta teisė kreiptis į teismą nepatiriant pernelyg didelių šių procedūrų išlaidų ir suteikiant galimybę „nustatyti atitinkamas pagalbos priemones, leidžiančias pašalinti arba sumažinti kreiptis į teismus trukdančias finansines ir kitas kliūtis“?

c) Ar paslaugas, kurias advokatai teikia pagal nacionalinę teisinės pagalbos sistemą, galima priskirti minėtos Direktyvos 2006/112/EB 132 straipsnio 1 dalies g punkte numatytoms paslaugoms, kurios yra glaudžiai susijusios su socialine pagalba ir socialine apsauga, o gal jas galima atleisti nuo mokesčio pagal kitą direktyvos nuostatą? Jeigu į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar Direktyva 2006/112/EB, aiškinant ją kaip tokią, kuria nuo PVM neleidžiama atleisti paslaugų, kurias advokatai teikia asmenims, gaunantiems teisinę pagalbą pagal nacionalinę teisinės pagalbos sistemą, atitinka Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį kartu su Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 14 straipsniu ir Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsniu?

2. Jeigu į 1 punkte pateiktus klausimus būtų atsakyta neigiamai, ar Direktyvos 2006/112/EB 98 straipsnis, kiek jame nenumatyta galimybė taikyti lengvatinio PVM tarifo advokatų teikiamoms paslaugoms, prireikus atsižvelgiant į tai, ar asmuo, kuris negauna teisinės pagalbos, yra ar nėra apmokestinamas PVM, atitinka Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį kartu su Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 14 straipsniu ir Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsniu, kiek šiame straipsnyje kiekvienam asmeniui pripažįstama teisė į teisingą jo bylos išnagrinėjimą, galimybė gauti teisinę konsultaciją, gintis ir būti atstovaujamam bei teisė į teisinę pagalbą tiems asmenims, kurie neturi pakankamai išteklių, jeigu ši pagalba yra būtina galimybės kreiptis į teismą veiksmingumui užtikrinti?

3. Jeigu į 1 punkte pateiktus klausimus būtų atsakyta neigiamai, ar Direktyvos 2006/112/EB 132 straipsnis suderinamas su lygybės ir nediskriminavimo principu, įtvirtintu Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 ir 21 straipsniuose ir Europos Sąjungos sutarties 9 straipsnyje kartu su minėtos Chartijos 47 straipsniu, kiek jame nenumatyta atleisti advokato paslaugas nuo PVM kaip bendrojo intereso veiklą, nors kitos paslaugos, pavyzdžiui viešųjų pašto tarnybų teikiamos paslaugos, įvairios medicininės paslaugos ar paslaugos, susijusios su švietimu, sportu ar kultūra, yra atleidžiamos nuo PVM kaip bendrojo intereso paslaugos, ir kadangi šis advokato paslaugų ir paslaugų, kurios pagal direktyvos 132 straipsnį yra atleidžiamos nuo PVM, skirtingas vertinimas kelia pakankamai abejonių, nes advokatų paslaugos padeda paisyti tam tikrų pagrindinių teisių?

4. a) Jeigu į 1 ir 3 punktuose pateiktus klausimus būtų atsakyta neigiamai, ar Direktyvos 2006/112/EB 371 straipsnį, laikantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio, galima aiškinti kaip leidžiantį Sąjungos valstybei narei iš dalies išlaikyti advokatų paslaugų atleidimą nuo PVM, jeigu šios paslaugos teikiamos asmenims, kure nėra apmokestinami PVM?

b) Ar Direktyvos 2006/112/EB 371 straipsnį, laikantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio, taip pat galima aiškinti kaip leidžiantį iš dalies išlaikyti advokatų paslaugų atleidimą nuo PVM, jeigu šios paslaugos teikiamos asmenims, gaunantiems teisinę pagalbą pagal nacionalinę teisminės pagalbos sistemą?

(1) OL L 347, p. 1.

2014 m. lapkričio 27 d. Aguy Clement Georgias, *Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-168/12, *Georgias ir kt./Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija*

(Byla C-545/14 P)

(2015/C 046/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantai: Aguy Clement Georgias, *Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd*, atstovaujami QC H. Mercer ir baristerio I. Quirk

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija

Apeliantų reikalavimai

Apeliantai Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti visą Bendrojo Teismo sprendimą;

— patenkinti jų reikalavimus, pateiktus vykstant procesui Bendrajame Teisme (išskyrus nuostolius ir palūkanas, kuriuos turėtų įvertinti Bendrasis Teismas);

— nepatenkinus pirmesnio reikalavimo, grąžinti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui;

— bet kuriuo atveju priteisti iš kitų proceso šalių bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami apeliacinį skundą, apeliantai remiasi keturiais pagrindais:

1. Pirmasis pagrindas susijęs su Bendrojo Teismo padaryta klaida jam nustačius, kad Reglamentu Nr. 314/2004 ([1]) Tarybai leidžiama įtraukti į šio reglamento priedą asmenų pavardes vien dėl to, kad jie buvo Zimbabvės Vyriausybės nariai (Bendrojo Teismo sprendimo 57 ir 66 punktai):

   — Reglamentas Nr. 314/2004 (toliau –reglamentas) turi būti aiškinamas atsižvelgiant į Bendrąją poziciją 2004/161/BUSP ([2]) (toliau– bendroji pozicija), kurią šis turėjo įgyvendinti;

   — Bendrasis Teismas neatsižvelgė į bendrosios pozicijos 4 straipsnį, pagal kurį reikalaujama, kad priede išvardyti asmenys taip pat būtų dalyvavę veikloje, keliančioje grėsmę Zimbabvės demokratijai ir nesuderinamoje su žmogaus teisėmis bei teisinės valstybės principais.

2. Antruoju pagrindu nurodomas klaidingas Bendrojo Teismo pateiktas bendrosios pozicijos 5 straipsnio 1 dalies išaiškinimas, nulėmęs neteisingą reglamento taikymą (sprendimo 57 punktas):

   — priešingai nei savo sprendime konstatavo Bendrasis Teismas, bendrosios pozicijos 5 straipsnio 1 dalyje nenumatyta, kad asmenys, išvardyti šios pozicijos priede ir reglamente, yra arba vyriausybės nariai, arba asmenys, dalyvavę veikloje, keliančioje grėsmę Zimbabvės demokratijai ir nesuderinamoje su žmogaus teisėmis bei teisinės valstybės principais;

   — iš tiesų ir bendrojoje pozicijoje, ir reglamente reikalaujama, kad priede išvardyti asmenys tenkintų abi sąlygas.

3. Trečiuoju pagrindu teigiama, kad Bendrasis Teismas neteisingai išaiškino (2007 m. birželio 25 d.) prie reglamento (ir bendrosios pozicijos) priede esančio su senatoriumi Georgias susijusio įrašo pridėtus žodžius „[kaip turintis tokį statusą]“, nes nurodė, kad kalbama tik apie „paprastą patikslinimą“, pagal kurį vien vyriausybės nario statuso pakanka tam, kad asmuo būtų įtrauktas į sąrašą (sprendimo 58 punktas):

   — teisės požiūriu sąraše prie su senatoriumi Georgias susijusio įrašo pridėti žodžiai turėtų būti suprantami taip, kad, be reikalavimo būti vyriausybės nariu, pripažįstamas poreikis laikytis bendrosios pozicijos 4 straipsnio, nes žodžiai, kurie eina po žodžių „[kaip turintis tokį statusą]“, atitinka būtent 4 straipsnio reikalavimus;

   — Bendrasis Teismas klaidingai išaiškino šiuos žodžius kaip „paprastą patikslinimą“, t. y. kad vien vyriausybės nario statuso pakanka tam, kad asmuo būtų įtrauktas į sąrašą.

4. Ketvirtasis pagrindas susijęs su tuo, kad Bendrasis Teismas padarė klaidą, kai, išnagrinėjęs argumentą dėl teisės į gynybą pažeidimo, pripažino, kad senatorius Georgias nepaaiškino, kokiais argumentais būtų rėmęsis, jeigu būtų išklausytas (sprendimo 108 punktas):

   — ieškinyje aiškiai nurodyta, kad senatorius Georgias rašė Tarybai (laiškas pateiktas) ir kad vėliau buvo išbrauktas iš sąrašo;

— be to, ieškinyje nurodytas ilgas sąrašas argumentų, kuriais aiškiai būtų remtasi Taryboje, jeigu senatoriui Georgias būtų suteikta galimybė juos pateikti;

— tokiomis aplinkybėmis Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai pripažino, kad senatorius Georgias nepaaiškino, kokiais argumentais būtų rėmęsis, jeigu būtų išklausytas.

(1) 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei (OL L 55, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 18 sk., 3 t., p. 50).
(2) 2004 m. vasario 19 d. Tarybos bendroji pozicija 2004/161/BUSP, atnaujinanti ribojančias priemones Zimbabvei (OL L 50, p. 66; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 18 sk., 3 t., p. 43).

2014 m. gruodžio 1 d. pateiktas *Canon Europa NV* apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-34/11 *Canon Europa NV/Europos Komisija*

(Byla C-552/14 P)

(2015/C 046/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Canon Europa NV, atstovaujama advokatų P. De Baere ir P. Muñiz

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti visą ES Bendrojo Teismo nutartį, priimtą byloje T-34/11,

— pripažinti apeliacinį skundą priimtinu,

— grąžinti bylą ES Bendrajam Teismui, kad jis priimtų sprendimą dėl materialinių apeliacinio skundo pagrindų,

— priteisti iš kitos apeliacinio proceso šalies bylinėjimosi šioje instancijoje ir Bendrajame Teisme išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliacinis skundas grindžiamas dviem pagrindais.

Pirma, aiškindamas ir taikydamas SESV 263 straipsnį, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai nusprendė, kad dėl Reglamento „reikia priimti įgyvendinamąsias priemones“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.

Antra, Bendrasis Teismas pažeidė apeliantės teisę būti išklausytai, padarė teisinio apeliantės pateiktų įrodymų vertinimo klaidą ir, kitu atveju, iškraipė šiuos įrodymus.

2014 m. gruodžio 1 d. pateiktas *Kyocera Mita Europe BV* apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-35/11 *Kyocera Mita Europe BV/Europos Komisija*

(Byla C-553/14 P)

(2015/C 046/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Kyocera Mita Europe BV, atstovaujama advokatų P. De Baere ir P. Muñiz

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti visą ES Bendrojo Teismo nutartį, priimtą byloje T-35/11,

— pripažinti apeliacinį skundą priimtinu,

— grąžinti bylą ES Bendrajam Teismui, kad jis priimtų sprendimą dėl materialinių apeliacinio skundo pagrindų,

— priteisti iš kitos apeliacinio proceso šalies bylinėjimosi šioje instancijoje ir Bendrajame Teisme išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliacinis skundas grindžiamas dviem pagrindais.

Pirma, aiškindamas ir taikydamas SESV 263 straipsnį, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai nusprendė, kad dėl Reglamento „reikia priimti įgyvendinamąsias priemones“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.

Antra, Bendrasis Teismas pažeidė apeliantės teisę būti išklausytai, padarė teisinio apeliantės pateiktų įrodymų vertinimo klaidą ir, kitu atveju, iškraipė šiuos įrodymus.

2014 m. gruodžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Portugalijos Respublika*

(Byla C-557/14)

(2015/C 046/35)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Braga da Cruz ir E. Manhaeve

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti, kad nesiėmusi reikiamų priemonių 2009 m. gegužės 7 d. Teisingumo teismo sprendimui byloje C-530/07 ([1]), *Komisija/Portugalija* įgyvendinti, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 260 straipsnio 1 dalį,

— priteisti iš Portugalijos Respublikos sumokėti 20 169 eurų per dieną periodinę baudą už vėlavimą įvykdyti byloje C-530/07 priimtą sprendimą skaičiuojant nuo sprendimo šioje byloje priėmimo dienos iki dienos, kai bus įvykdytas minėtas sprendimas byloje C-530/07,

— priteisti iš Portugalijos Respublikos sumokėti vienkartinę 2 244 eurų per dieną sumą skaičiuojant nuo dienos, kai buvo priimtas minėtas sprendimas byloje C-530/07 iki sprendimo šioje byloje priėmimo arba iki dienos, kai bus įvykdytas minėtas byloje C-530/07 priimtas sprendimas, jei jis bus įvykdytas iki minėto priėmimo,

— priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

I) **Sankcijos nustatymas** turi būti grindžiamas tokiais trimis kriterijais:

1 – **Pažeidimo sunkumas**. Komisija siūlo pagal skalę nuo 1 iki 20 taikyti koeficientą 3 už pažeidimo sunkumą. Pagal Komisijos pranešimą dėl EB 228 straipsnio įgyvendinimo (toliau – 2005 m. pranešimas) Komisija šį koeficientą apskaičiuoja atsižvelgdama į toliau nurodytus aspektus.

a) **Sąjungos taisyklių, kurios buvo pažeistos, svarba.** Remiantis 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB ([2]) dėl miesto nuotėkų valymo (toliau – Direktyva 91/271/EEB) 1, 2 straipsniais, 3 straipsnio 1 dalimi ir 4 straipsniu bei tos direktyvos I priedu darytina išvada, kad neišvalytų miesto nuotėkų patekimas į priimančius vandenis lemia taršą, kuri daro didelę žalą šių vandenų ir su jais susijusių ekosistemų kokybei. Visų miesto nuotėkų surinkimas ir valymas aglomeracijose, kuriose gyventojų ekvivalentas yra daugiau nei 15 000, turi ypatingai didelės reikšmės apsaugant ir gerinant priimančių vandenų kokybę, vandens ekosistemas ir žemės ekosistemas, kuris tiesiogiai priklauso nuo šių vandens masių, ir siekiant užtikrinti visišką ir tinkamą kitų Sąjungos direktyvų taikymą.

b) **šio pažeridimo pasekmės bendriesiems ir asmeniniams interesams**

— Aplinkos apsauga ir visuomenės sveikata yra bendrasis interesas. Nevisiškas Teisingumo Teismo priimto sprendimo byloje C-530/07 (toliau – Teisingumo Teismo sprendimas) įvykdymas kelia didelį pavojų, kad bus teršiama aplinka ir kad kils neigiamos pasekmės visuomenės sveikatai.

— Nevisiškas Teisingumo Teismo sprendimo įvykdymas taip pat gali padaryti neigiamos įtakos kitų Europos Sąjungos direktyvų taikymui ir daro tiesioginį poveikį gyventojų galimybei naudotis neužterštomis priimančių vandenų masėmis vykdant rekreacinę veiklą, o tai gali turėti įtakos turizmo sektoriui ir su juo susijusiai ūkinei veiklai.

c) **kitos lengvinančios arba sunkinančios aplinkybės**

— **Lengvinančios aplinkybės:**

i) aglomeracijų, kurių gyventojų ekvivalentas yra daugiau, nei 15 000 ir kurios nesilaiko Direktyvos 91/271/EEB 4 straipsnio reikalavimų, skaičius nuo Teisingumo Teismo sprendimo, priimto pagal SESV 258 straipsnį, priėmimo dienos sumažėjo nuo 15 iki 2.

ii) dėl Vila Real de Santo Antonijaus aglomeracijos reikia pažymėti, kad nauji valymo įrenginiai veikia nuo 2009 m. ir kad tik trys šios aglomeracijos zonos dar neprijungtos prie valymo įrenginių. Dėl Matozinjoso aglomeracijos reikia pažymėti, kad esami valymo įrenginiai leidžia atlikti pirminį šios aglomeracijos miesto nuotėkų valymą, kurios vėliau išmetamos į jūrą povandeniniu vamzdžiu už daugiau kaip 2 km nuo kranto.

Pasak Portugalijos valdžios institucijų, tai nedaro neigiamos įtakos maudyklių vandens kokybei.

— **Sunkinančios aplinkybės:**

i) visiškas Teisingumo Teismo sprendimo įvykdymas negalės būti įrodytas iki 2018 m., nors šioje byloje aptariami įsipareigojimai surinkti ir valyti turėjo būti visiškai įvykdyti nė vėliau kaip iki 2000 m. gruodžio 31 d.,

ii) aptariamose Direktyvos 91/271/EEB nuostatose, kurias Portugalijos Respublika pažeidė, išdėstyti aiškūs įpareigojimai,

iii) nuolat vienas po kito Komisijai Portugalijos valdžios institucijų pateikiamų naujų terminų nebuvo laikytasi, ir Komisija tai laiko sunkinančia aplinkybe,

iv) didelis skaičius prieš Portugalijos Respubliką pradėtų procesų, įskaitant Teisingumo teismo jau priimtus sprendimus konkrečioje miesto nuotėkų valymo srityje, liudija neteisėtą ir besikartojantį elgesį būtent sektoriuje, kuriame įtaka visuomenės sveikatai ir aplinkai yra ypač didelė.

2 – **Pažeidimo trukmė.** Atsižvelgdama į jau praėjusį laikotarpį po Teisingumo teismo sprendimo paskelbimo Komisija siūlo taikyti maksimalų koeficientą už pažeidimo trukmę, t. y. koeficientą 3.

3 – **Būtinybė užtikrinti sankcijos atgrasomąjį poveikį.** Kaip pažymėta 2005 m. pranešime, į atgrasomąjį poveikį atsižvelgiama taikant daugiklį „n“, kuris lygus vidurkiui, apskaičiuojamam remiantis, pirma, aptariamos valstybės narės bendruoju vidaus produktu ir, antra, balsų Taryboje skaičiumi. Šiuo metu Portugalijos Respublikai taikomas daugiklis „n“ yra 3,40.

II — **Sankcijos dydžio apskaičiavimas**

a) **Periodinė bauda už kiekvieną pavėluotą dieną**

— Remiantis 2005 m. pranešimu, periodinė bauda skaičiuojama taikant tokią formulę:

Standartinė fiksuoto dydžio suma x sunkumo koeficientas x trukmės koeficientas x daugiklis „n“ arba, šioje byloje, **660 x 3 x 3 x 3,40 = 20 196 eurai per dieną**.

— Siekdama užtikrinti laipsnišką periodinės baudos už kiekvieną pavėluotą dieną mažėjimą, Komisija siūlo periodinės baudos sumą (20 196 eurai per dieną) padalinti iš gyventojų ekvivalento skaičiaus, kurių atžvilgiu Teisingumo Teismo sprendimas dar yra neįvykdytas. Remiantis naujausiais duomenimis, gyventojų ekvivalento skaičius, kurių atžvilgiu Direktyva 91/271/EEB dar neįgyvendinta, yra 321 950. Todėl Komisija siūlo standartinę fiksuoto dydžio sumą (20 196 eurai per dieną) padalinti iš 321 950.

— Šio dalybos veiksmo rezultatas (20 196:321 950) arba 0,06 euro per dieną bus atimtas iš standartinės fiksuoto dydžio sumos už kiekvieną gyventojo ekvivalentą, kurio atžvilgiu Teismo sprendimas bus įvykdytas.

b) **Vienkartinė bauda**

— Vienkartinės baudos dydžiui nustatyti naudojamo dydžio už kiekvieną dieną apskaičiavimo metodas yra labai panašus į metodą, kuris naudojamas nustatyti periodinės baudos dydį ir jį taikant iš esmės reikia standartinę fiksuoto dydžio sumą padauginti iš sunkumo koeficiento ir taip gautą rezultatą padauginti iš kiekvienai šaliai nustatyto fiksuoto daugiklio (daugiklis „n“), kuris atspindi aptariamos valstybės narės mokumą ir Taryboje jos turimų balsų skaičių.

— Tačiau nustatydama vienkartinės baudos sumą Komisija pradės sukčiavimus nuo mažesnės fiksuoto dydžio sumos, nei taikoma skaičiuojant periodinę baudą, nes pažeidimą darančios valstybės narės elgesys bus dar labiau smerktinas, kai bus priimtas sprendimas pagal SESV 260 straipsnį, nes pažeidimas tęsiamas nepaisant dviejų vienas po kito priimtų Teisingumo Teismo sprendimų. Standartinė fiksuoto dydžio suma apskaičiuojant vienkartinę bauda šiuo metu yra 220 eurų per dieną, ir Komisija šiuo atveju nesiūlo taikyti trukmės koeficiento.

— Todėl atsižvelgiant į standartinę fiksuoto dydžio sumą, sunkumo koeficientą ir daugiklį „n“, suma už kiekvieną dieną, taikoma nustatant vienkartinę sumą yra: 220 x 3 x 3,40 = 2 244 eurai.

c) **Minimalios vienkartinės sumos analizė**

— Atsižvelgiant į aptariamai valstybei narei nustatytą minimalią vienkartinę sumą reikia išnagrinėti, ar reikia siūlyti Teisingumo Teismui taikyti dydį už kiekvieną dieną ar vienkartinį dydį. Šiuo tikslu reikia palyginti, pirma, bendrą kumuliacinę dydžio už kiekvieną dieną vertę, taikomą nustatant vienkartinę sumą, skaičiuojamą iki Komisijos sprendimo (kreiptis į Teisingumo Teismą pagal SESV 260 straipsnį) priėmimo datos, ir, antra, aptariamai valstybei narei nustatytą minimalią vienkartinę sumą.

— Nuo Teisingumo Teismo sprendimo priėmimo (2009 m. gegužės 7 d.) ir Komisijos sprendimo kreiptis į Teisingumo Teismą pagal SESV 260 straipsnį datos (2014 m. spalio 16 d. praėjo 1987 dienos. Todėl šio Komisijos sprendimo priėmimo dieną bendra kumuliacinė dydžio už kiekvieną dieną vertė, taikoma nustatant vienkartinę sumą, yra 2 244 eurai x 1 987 dienos = 4 458 828 eurai.

— Vienkartinė minimali Portugalijai taikytina suma šiuo metu yra 1 875 000 eurų.

— Kadangi bendra kumuliacinė dydžio už kiekvieną dieną vertė, taikoma nustatant vienkartinę sumą, 2014 m. spalio 16 d. viršija vienkartinę minimalią Portugalijai taikytiną sumą, Komisija siūlo Teisingumo Teismui priteisti iš šios valstybės narės sumokėti dydį už kiekvieną dieną, taikomą nustatant vienkartinę sumą, t. y. 2 244 eurus už kiekvieną dieną skaičiuojant nuo Teisingumo Teismo sprendimo priėmimo dienos iki sprendimo, kuris bus priimtas pagal SESV 260 straipsnį, priėmimo dienos arba iki dienos, kai Portugalijos Respublika įvykdys pirmąjį iš šių dviejų minėtų sprendimų, jei ta data bus anksčiau.

(1) EU:C:2009:292.
(2) OL L 135, p. 40, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 26.

2014 m. gruodžio 5 d. *Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Mimoun Khachab/Delegación de Gobierno en Álava*

(Byla C-558/14)

(2015/C 046/36)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: Mimoun Khachab

Atsakovė: Delegación de Gobierno en Álava

Prejudicinis klausimas

Ar 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvos 2003/86/EB (1) dėl teisės į šeimos susijungimą 7 straipsnio 1 dalies c punktas turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiamos nacionalinės teisės normos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias nacionalinės valdžios institucijos gali neleisti šeimos susijungimo, jeigu globėjas neturi pastovių ir nuolatinių lėšų, kurių pakaktų sau ir savo šeimos nariams išlaikyti, vadovaudamosi jų atliktu perspektyviniu vertinimu, susijusiu su lėšų turėjimo tikimybe metus laiko nuo prašymo pateikimo datos, ir atsižvelgdamos į šių lėšų pokyčius per šešis mėnesius iki šio momento?

(1) OL L 251, p. 12

2014 m. gruodžio 5 d. Švedijos Karalystės pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 25 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje T-306/12 *Darius Nicolai Spirlea ir Mihaela Spirlea/Europos Komisija*

(Byla C-562/14 P)

(2015/C 046/37)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Švedijos Karalystė, atstovaujama C. Meyer-Seitz

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Darius Nicolai Spirlea ir Mihaela Spirlea, Danijos Karalystė, Suomijos Respublika, Čekijos Respublika ir Ispanijos Karalystė

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2014 m. rugsėjo 25 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-306/12.

— Panaikinti 2012 m. birželio 21 d. Europos Komisijos sprendimą, kuriame atsisakoma leisti D. N. Spirlea ir M. Spirlea susipažinti su prašomais dokumentais.

— Priteisti iš Europos Komisijos padengti Švedijos Karalystės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė savo apeliacinį skundą grindžia trimis pagrindais.

Pirmajame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad Bendrasis Teismas klaidingai aiškino 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ([1]) („Atvirumo reglamentas“) 4 straipsnio 2 dalies trečią įtrauką, nes laikėsi nuomonės, kad Komisija, remdamasi išimtimi, susijusia su tyrimų tikslais, gali grįsti savo sprendimą bendra atsisakymo leisti susipažinti su dokumentais per „EU Pilot“ procedūrą prezumpcija, nes ši procedūra yra etapas, einantis prieš galimą procedūros dėl įsipareigojimų neįvykdymo pradžią, ir kad Komisija nepadarė teisės klaidos aiškindama minėtą Atvirumo reglamento nuostatą taip, kad ji gali neleisti susipažinti su prašomais „EU Pilot“ procedūros dokumentais neišnagrinėjusi šių dokumentų individualiai ir konkrečiai.

Antrajame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad Bendrasis Teismas klaidingai aiškino Atvirumo reglamento 4 straipsnio 2 dalies trečią įtrauką nusprendęs, kad Komisija nepadarė klaidos įvertinusi, kad nėra viršesnio viešojo intereso, kaip jis suprantamas pagal Atvirumo reglamento 4 straipsnio 2 dalies paskutinę frazę.

Trečiajame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad Bendrasis Teismas klaidingai taikė ES teisę, nes laikėsi nuomonės, kad, atsižvelgiant į Atvirumo reglamento tikslus, nagrinėjant pagal SESV 263 straipsnį pareikštą ieškinį dėl panaikinimo ginčijamo akto teisėtumas turi būti vertinamas atsižvelgiant į faktines ir teisines aplinkybes, buvusias to akto priėmimo momentu.

([1]) OL L 145, 2001 5 31, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331.

2014 m. gruodžio 5 d. *Dansk Automat Brancheforening* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-601/11 *Dansk Automat Brancheforening/Europos Komisija*

(Byla C-563/14 P)

(2015/C 046/38)

Proceso kalba: danų

Šalys

Apeliantė: Dansk Automat Brancheforening, atstovaujama *advokater* K. Dyekjær, T. Høg ir J. Flodgaard

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Danijos Karalystė, Maltos Respublika, *Betfair Group plc, Betfair International Ltd, European Gaming and Betting Association (EGBA)*

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2014 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-601/11.

— Pripažinti, kad ieškinys byloje T-601/11 priimtinas.

— Grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad ieškovės pirmojoje instancijoje (dabar apeliantė) pagrindai būtų išnagrinėti iš esmės.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme, alternatyviai – kiek tai susiję su 4 reikalavimu – nurodyti į bylą įstojusioms šalims padengti savo išlaidas, patirtas Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagrindiniame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad Bendrasis Teismas suklydo, kai atmetė apeliantės pateiktą ieškinį, nes jis klaidingai aiškino ir (arba) klaidingai taikė SESV 263 straipsnio 4 pastraipoje nustatytus kriterijus, susijusius su teise pareikšti ieškinį dėl Komisijos pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą priimto sprendimo.

Konkrečiai kalbant, Bendrasis Teismas klaidingai taikė SESV 263 straipsnio 4 pastraipoje vartojamą žodžių junginį „konkrečiai susiję“, nes jo neaiškino pagal Teisingumo Teismo praktiką, taigi padarė taikymo klaidą. Šiuo atžvilgiu Bendrasis Teismas: 1) padarė neteisingą išvadą, kad tai, jog priemonė, kuri daro neigiamą poveikį atskiriems asociacijos, kuri yra ieškovė, nariams, taip pat daro poveikį kitiems nariams, neužkerta kelio tam, kad šie nariai būtų konkrečiai susiję; 2) padarė neteisingą išvadą, kad tik atitinkami nariai teigė, jog jie konkuruoja su pagalbos gavėjais; 3) todėl netinkamai nesuteikė reikšmės konkretiems apskaičiavimams, kurie, apeliantės nuomone, parodo, kad pagalba neišvengiamai būtų dariusi neigiamą poveikį jų padėčiai rinkoje; 4) ne tik padarė 1) punkte nurodytą klaidą, bet ir suklydo, kai nemanė, kad neigiamą poveikį daranti priemonė nėra vienoda visiems subjektams; 5) klaidingai preziumavo, kad apeliantė privalo pateikti įrodymų apie jau įvykusį pajamų netekimą, kad turėtų teisę pareikšti ieškinį; 6) klaidingai atmetė argumentus dėl neigiamo poveikio remdamasis kitomis nedokumentuotomis neigiamo poveikio priežastimis ir 7) atmetė galimybę sušvelninti reikalavimus, taikomus teisei pareikšti ieškinį, nes Komisijos sprendimas leisti pagalbą pagal 107 straipsnio 3 dalies c punktą nebuvo iš esmės nagrinėjamas administracine tvarka.

Be to, Bendrasis Teismas 8) klaidingai taikė išsireiškimą „reglamentuojančio pobūdžio teisės aktas, dėl kurio nereikia patvirtinti įgyvendinančių priemonių“, kai nusprendė, kad dėl toje byloje ginčijamo sprendimo reikia patvirtinti įgyvendinančias priemones ir 9) klaidingai iš apeliantės priteisė į bylą įstojusių šalių išlaidas.

2014 m. gruodžio 8 d. *Romonta GmbH* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-614/13 *Romonta GmbH/Europos Komisija*

(Byla C-565/14 P)

(2015/C 046/39)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Romonta GmbH, atstovaujama *Rechtsanwältinnen* I. Zenke, M.-Y. Vollmer

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė prašo

— panaikinti 2014 m. rugsėjo 26 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-614/13 ir

— panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. Europos Komisijos sprendimą 2013/448/ES dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 3 dalies ([1]), kiek jo 1 straipsnio 1 dalyje apeliantei neleista pasinaudoti išlyga, susijusia su pernelyg didelių sunkumų atvejais, trečiuoju prekybos apyvartiniais taršos leidimais laikotarpiu 2013–2020 m. pagal TEHG ([2]) 9 straipsnio 5 dalį,

— subsidiariai grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad jis priimtų galutinį sprendimą,

— priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi pirmojoje ir apeliacinėje instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas: Sąjungos teisės pažeidimas klaidingai taikant proporcingumo principą

Pirma, Bendrojo Teismo sprendimas pažeidžia Sąjungos teisę, nes Bendrasis Teismas Sprendimą 2011/278/ES ([3]) klaidingai aiškino kaip išsamų ir dėl to klaidingai įvertino kaip proporcingą. Išlyga, susijusi su pernelyg didelių sunkumų atvejais, galima pasinaudoti ir pagal Sprendimą 2011/278/ES, nes yra *force majeure* atvejis. Be to, vertindamas Sprendimo 2011/278/ES teisėtumą Bendrasis Teismas klaidingai palygino teisines vertybes – jis nusprendė, kad aplinkos apsauga yra viršesnė už apeliantės išlikimą.

2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas: Sąjungos teisės pažeidimas pažeidus apeliantės pagrindines teises

Sprendimas klaidingas ir dėl to, kad jame Bendrasis Teismas pažeidė apeliantės pagrindines teises, visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 15 straipsnio 1 dalį ir 16 straipsnį, pagal kuriuos saugoma laisvė užsiimti verslu ir nuosavybė. Bendrasis Teismas padarė klaidingą išvadą, kad šių pagrindinių teisių esmė nepažeista. Tačiau tai netiesa. Negalėdama pasinaudoti išlyga, susijusia su pernelyg didelių sunkumų atvejais, apeliantė negali tęsti savo, kaip lignito vaško gamintojos, veiklos ir toliau naudoti savo įrenginių lignitui išgauti.

3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas: Sąjungos teisės pažeidimas pažeidus subsidiarumo principą

Trečia, Bendrojo Teismo sprendimas pažeidžia Sąjungos teisę, nes Bendrasis Teismas daro išvadą, kad Vokietijos Federacinė Respublika neturi kompetencijos įtvirtinti teisės normos, kurioje reglamentuojama išlyga, susijusi su pernelyg didelių sunkumų atvejais (TEHG 9 straipsnio 5 dalis). Tačiau Bendrasis Teismas neatsižvelgė į tai, kad Europos Komisija kompetentinga nustatyti suteikimo taisykles tik tiek, kiek ji tą kompetenciją faktiškai įgyvendina. Tačiau neįprastų atvejų, tokių kaip apeliantės situacija, Komisijos taisyklės neapima. Todėl valstybės narės lieka kompetentingos nustatyti taisykles.

4. Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas: proceso taisyklių pažeidimas dėl nepakankamų arba prieštaringų motyvų

Bendrojo Teismo argumentai dėl išlygos, susijusios su pernelyg dideliais sunkumais, pasekmių, šios išlygos suteikimo poveikio ir apeliantės rizikos tapti nemokia yra nepakankami ir prieštaringi, todėl pažeidžiamos elementarios proceso taisyklės.

([1]) OL L 240, p. 27.
([2]) Įstatymas dėl prekybos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartiniais taršos leidimais (*Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz*, toliau – TEHG)
([3]) 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (OL L 130, p. 1).

2014 m. gruodžio 9 d. *Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Ismael Fernández Oliva/Caixabank S.A.*

(Byla C-568/14)

(2015/C 046/40)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Ismael Fernández Oliva

Atsakovas: Caixabank S.A.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Ispanijos civilinio proceso kodekso (*Ley de Enjuiciamiento Civil;* LEC) 43 straipsnis, pagal kurį teismas negali pateikti šalims pasiūlymo dėl civilinės bylos nagrinėjimo sustabdymo, kai kitas teismas ar teismo kolegija jau pateikė prašymą priimti prejudicinį sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui, aiškiai apriboja [Direktyvos 93/13/EEB ([1])] 7 straipsnio nuostatas, kiek tai susiję su valstybių narių pareiga užtikrinti, kad vartotojų ir konkurentų profesionalų naudai egzistuotų pakankamos ir veiksmingos priemonės, užkertančios kelią nuolatiniam nesąžiningų sąlygų naudojimui sutartyse, pardavėjų ar tiekėjų sudaromose su vartotojais?

2. Ar Ispanijos LEC 721 straipsnio 2 dalis, pagal kurią teismas negali savo iniciatyva imtis arba pasiūlyti imtis laikinųjų apsaugos priemonių pagal individualius ieškinius pradėtose bylose, kuriose remiamasi bendrosios sąlygos negaliojimu, nes ji nesąžininga, aiškiai apriboja [Direktyvos 93/13/EEB] 7 straipsnio nuostatas, kiek tai susiję su valstybių narių pareiga užtikrinti, kad vartotojų ir konkurentų profesionalų naudai egzistuotų pakankamos ir veiksmingos priemonės, užkertančios kelią nuolatiniam nesąžiningų sąlygų naudojimui sutartyse, pardavėjų ar tiekėjų sudaromose su vartotojais?

3. Ar laikinųjų apsaugos priemonių, kurias teismas taiko savo iniciatyva arba šalies prašymu nagrinėjant individualiu ieškiniu pradėtą bylą, pasekmės turėtų būti taikomos, kol bus priimtas galutinis sprendimas pagal individualų ieškinį pradėtame procese arba pagal kolektyvinį ieškinį pradėtame procese, kuriame galima pareikšti individualų ieškinį, siekiant užtikrinti pakankamas ir veiksmingas priemones, kaip tai numatyta minėtos direktyvos 7 straipsnyje?

([1]) 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2014 m. gruodžio 9 d. *Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Jordi Carné Hidalgo ir Anna Aracil Gracia/Catalunya Banc, S.A.*

(Byla C-569/14)

(2015/C 046/41)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Jordi Carné Hidalgo ir Anna Aracil Gracia

Atsakovas: Catalunya Banc, S.A.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Ispanijos civilinio proceso kodekso (*Ley de Enjuiciamiento Civil;* LEC) 43 straipsnis, pagal kurį teismas negali pateikti šalims pasiūlymo dėl civilinės bylos nagrinėjimo sustabdymo, kai kitas teismas ar teismo kolegija jau pateikė prašymą priimti prejudicinį sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui, aiškiai apriboja [Direktyvos 93/13/EEB ([1])] 7 straipsnio nuostatas, kiek tai susiję su valstybių narių pareiga užtikrinti, kad vartotojų ir konkurentų profesionalų naudai egzistuotų pakankamos ir veiksmingos priemonės, užkertančios kelią nuolatiniam nesąžiningų sąlygų naudojimui sutartyse, pardavėjų ar tiekėjų sudaromose su vartotojais?

2. Ar Ispanijos LEC 721 straipsnio 2 dalis, pagal kurią teismas negali savo iniciatyva imtis arba pasiūlyti imtis laikinųjų apsaugos priemonių pagal individualius ieškinius pradėtose bylose, kuriose remiamasi bendrosios sąlygos negaliojimu, nes ji nesąžininga, aiškiai apriboja [Direktyvos 93/13/EEB] 7 straipsnio nuostatas, kiek tai susiję su valstybių narių pareiga užtikrinti, kad vartotojų ir konkurentų profesionalų naudai egzistuotų pakankamos ir veiksmingos priemonės, užkertančios kelią nuolatiniam nesąžiningų sąlygų naudojimui sutartyse, pardavėjų ar tiekėjų sudaromose su vartotojais?

3. Ar laikinųjų apsaugos priemonių, kurias teismas taiko savo iniciatyva arba šalies prašymu nagrinėjant individualiu ieškiniu pradėtą bylą, pasekmės turėtų būti taikomos, kol bus priimtas galutinis sprendimas pagal individualų ieškinį pradėtame procese arba pagal kolektyvinį ieškinį pradėtame procese, kuriame galima pareikšti individualų ieškinį, siekiant užtikrinti pakankamas ir veiksmingas priemones, kaip tai numatyta minėtos direktyvos 7 straipsnyje?

([1]) 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2014 m. gruodžio 9 d. *Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Nuria Robirosa Carrera ir César Romera Navales/Banco Popular Español, S.A.*

(Byla C-570/14)

(2015/C 046/42)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Nuria Robirosa Carrera ir César Romera Navales

Atsakovas: Banco Popular Español, S.A.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Ispanijos civilinio proceso kodekso (*Ley de Enjuiciamiento Civil;* LEC) 43 straipsnis, pagal kurį teismas negali pateikti šalims pasiūlymo dėl civilinės bylos nagrinėjimo sustabdymo, kai kitas teismas ar teismo kolegija jau pateikė prašymą priimti prejudicinį sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui, aiškiai apriboja [Direktyvos 93/13/EEB ([1])] 7 straipsnio nuostatas, kiek tai susiję su valstybių narių pareiga užtikrinti, kad vartotojų ir konkurentų profesionalų naudai egzistuotų pakankamos ir veiksmingos priemonės, užkertančios kelią nuolatiniam nesąžiningų sąlygų naudojimui sutartyse, pardavėjų ar tiekėjų sudaromose su vartotojais?

2. Ar Ispanijos LEC 721 straipsnio 2 dalis, pagal kurią teismas negali savo iniciatyva imtis arba pasiūlyti imtis laikinųjų apsaugos priemonių pagal individualius ieškinius pradėtose bylose, kuriose remiamasi bendrosios sąlygos negaliojimu, nes ji nesąžininga, aiškiai apriboja [Direktyvos 93/13/EEB] 7 straipsnio nuostatas, kiek tai susiję su valstybių narių pareiga užtikrinti, kad vartotojų ir konkurentų profesionalų naudai egzistuotų pakankamos ir veiksmingos priemonės, užkertančios kelią nuolatiniam nesąžiningų sąlygų naudojimui sutartyse, pardavėjų ar tiekėjų sudaromose su vartotojais?

3. Ar laikinųjų apsaugos priemonių, kurias teismas taiko savo iniciatyva arba šalies prašymu nagrinėjant individualiu ieškiniu pradėtą bylą, pasekmės turėtų būti taikomos, kol bus priimtas galutinis sprendimas pagal individualų ieškinį pradėtame procese arba pagal kolektyvinį ieškinį pradėtame procese, kuriame galima pareikšti individualų ieškinį, siekiant užtikrinti pakankamas ir veiksmingas priemones, kaip tai numatyta minėtos direktyvos 7 straipsnyje?

([1]) 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2014 m. gruodžio 11 d. *Conseil d'État* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides/Mostafa Lounani*

(Byla C-573/14)

(2015/C 046/43)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

Kita proceso šalis: Mostafa Lounani

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų ([1]) 12 straipsnio 2 dalies c punktas aiškintinas kaip reiškiantis, jog tam, kad būtų galima taikyti jame numatytą prieglobsčio nesuteikimo sąlygą, reikalaujama, kad prieglobsčio prašytojas būtų buvęs nuteistas už teroristinius nusikaltimus, numatytus 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu ([2]), į Belgijos teisę perkelto 2003 m. gruodžio 19 d. įstatymu dėl teroristinių nusikaltimų, 1 straipsnio 1 dalyje?

2. Neigiamo atsakymo į pirmąjį klausimą atveju, ar veikos, numatytos ginčijamo 2013 m. vasario 12 d. paskelbto *Conseil du contentieux des étrangers* sprendimo Nr. 96.933 5.9.2 punkte, kitai proceso šaliai inkriminuotos 2006 m. vasario 16 d. *tribunal correctionnel de Bruxelles* nuosprendžiu ir dėl kurių ji buvo nuteista už dalyvavimą teroristinės organizacijos veikloje, gali būti pripažintos Jungtinių Tautų siekiams ir principams prieštaraujančiais veiksmais, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2004/83/E 12 straipsnio 2 dalies c punktą?

3. Ar nagrinėjant, ar tarptautinė apsauga nesuteiktina jos prašančiam asmeniui todėl, kad jis dalyvavo teroristinės organizacijos veikloje, nuosprendžio, kuriuo tarptautinės apsaugos prašantis asmuo nuteistas kaip teroristinės organizacijos vadovas, tačiau konstatuota, kad jis nepadarė, nebandė ir negrasino padaryti teroro akto, pakanka, kad būtų galima konstatuoti, jog šis prašytojas dalyvavo vykdant arba kurstė aktą, kuriuo jis kaltinamas, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 3 dalį, ar reikia atskirai išnagrinėti konkretaus atvejo aplinkybes ir įrodyti dalyvavimą darant teroristinį nusikaltimą, apibrėžtą 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu 1 straipsnyje, arba kurstant jį daryti?

4. Ar nagrinėjant, ar tarptautinė apsauga nesuteiktina jos prašančiam asmeniui todėl, kad jis dalyvavo teroristinės organizacijos veikloje, nagrinėjamu atveju – kaip jos vadovas, Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 3 dalyje numatytas kurstymas arba dalyvavimas turi būti susijęs su teroristiniu nusikaltimu, kaip jis apibrėžtas 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu 1 straipsnyje, ar toks kurstymas ar dalyvavimas turi būti susijęs su dalyvavimu teroristinėje grupėje, numatytu minėto pamatinio sprendimo 2 straipsnyje?

5. Kalbant apie terorizmą, ar galima nesuteikti tarptautinės apsaugos, remiantis Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 2 dalies c punktu, jeigu nebuvo įvykdyta tokia smurtinė itin žiauri veika, kaip antai numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu 1 straipsnyje, nebuvo kurstyta ją padaryti ar dalyvauta ją darant?

([1]) OL L 304, p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 7 t. p. 96.
([2]) OL L 164, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 18.

BENDRASIS TEISMAS

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Hansen & Rosenthal ir H&R Wax Company Vertrieb/Komisija*

(Byla T-544/08) ([1])

(Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas — Pažeidimo įrodymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Teisė į gynybą — Pardavimų vertės apskaičiavimas — Pažeidimo sunkumas — Netaikymas atgal — Vienodas požiūris — Proporcingumas)

(2015/C 046/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: Hansen & Rosenthal KG (Hamburgas, Vokietija) ir *H&R Wax Company Vertrieb GmbH* (Hamburgas), atstovaujamos advokatų J. Schulte, A. Lober ir M. Dallmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių R. Sauer ir K. Mojzesowicz, vėliau – R. Sauer ir A. Antoniadis

Dalykas

Prašymas, pirma, panaikinti 2008 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5476 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (Byla COMP/C.39181 – Žvakių vaškas), kiek jis susijęs su ieškovėmis, o jei šis prašymas nebūtų patenkintas, prašymas panaikinti ar sumažinti ieškovėms skirtos baudos dydį.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Hansen & Rosenthal KG ir H&R Wax Company Vertrieb GmbH padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 55, 2009 3 7.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen/Komisija*

(Byla T-550/08) ([1])

(Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Kainų kėlimo koordinavimas — Kainų nustatymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Teisė į gynybą — Pažeidimo įrodymas — Senatis)

(2015/C 046/45)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG (Hamburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų U. Itzen, J. Zienarth ir profesoriaus S. Thomas

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Antoniadis ir R. Sauer

Dalykas

Prašymas, pirma, panaikinti 2008 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5476 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (Byla COMP/C.39181 – Žvakių vaškas), kiek jis susijęs su ieškove, o jei šis prašymas nebūtų patenkintas, prašymas sumažinti ieškovei skirtos baudos dydį.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas, įskaitant susijusias su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra.*

(1) OL C 55, 2009 3 7.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *H&R ChemPharm/Komisija*

(Byla T-551/08) (1)

(Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas — Pažeidimo įrodymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Referencinis laikotarpis — Pardavimų vertės apskaičiavimas — Pažeidimo sunkumas — Koncentracija pažeidimo laikotarpiu — Vienodas požiūris — Proporcingumas)

(2015/C 046/46)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: H&R ChemPharm GmbH (Zalcbergenas, Vokietija), atstovaujama iš pradžių advokato M. Klusmann ir profesoriaus S. Thomas, vėliau – M. Klusmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Antoniadis ir R. Sauer

Dalykas

Prašymas, pirma, panaikinti 2008 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5476 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (Byla COMP/C.39181 – Žvakių vaškas), kiek jis susijęs su ieškove, o jei šis prašymas nebūtų patenkintas, prašymas sumažinti ieškovei skirtos baudos dydį.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *H&R ChemPharm GmbH padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

3. *H&R ChemPharm turi atlyginti Bendrajam Teismui 10 000 EUR pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 90 straipsnio a punktą.*

(1) OL C 55, 2009 3 7.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Eni/Komisija*

(Byla T-558/08) ([1])

(Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas — Pažeidimo įrodymas — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Vienodas požiūris — Sunkinančios aplinkybės — Recidyvas — Pareiga motyvuoti — Lengvinančios aplinkybės — Labai mažas dalyvavimo kartelyje mastas — Dėl neatsargumo padarytas pažeidimas — Teisė į gynybą — Neribota jurisdikcija)

(2015/C 046/47)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Eni SpA (Roma, Italija), atstovaujama advokatų M. Siragusa, D. Durante, G. Rizza, S. Valentino ir L. Bellia

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre ir V. Di Bucci

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2008 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5476 galutinis dėl EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (Byla COMP/39.181 – Žvakių vaškas), o jei šis prašymas nebūtų patenkintas, prašymas panaikinti arba sumažinti ieškovei skirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. *Nustatyti, kad 2008 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimo C(2008) 5476 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (Byla COMP/C.39181 – Žvakių vaškas) 2 straipsniu Eni SpA skirtos baudos dydis yra 18 200 000 eurų.*

2. *Atmesti likusią ieškinio dalį.*

3. *Europos Komisija padengia pusę savo ir pusę Eni patirtų bylinėjimosi išlaidų. Eni padengia pusę savo ir pusę Komisijos patirtų bylinėjimosi išlaidų.*

([1]) OL C 44, 2009 2 21.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Repsol Lubricantes y Especialidades ir kt./Komisija*

(Byla T-562/08) ([1])

(Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas ir rinkų pasidalijimas — Kartelio buvimo įrodymai — Pažeidimo trukmė — 2006 m. baudų apskaičiavimo gairės — Vienodas požiūris — Nekaltumo prezumpcija — Pažeidimo inkriminavimas — Patronuojančiosios bendrovės atsakomybė už jos dukterinių bendrovių padarytus konkurencijos taisyklių pažeidimus — Patronuojančiosios bendrovės lemiama įtaka — Prezumpcija 100 % kapitalo turėjimo atveju)

(2015/C 046/48)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, anksčiau – *Repsol Lubricantes YPF y Especialidades, SA* (Madridas, Ispanija), *Repsol Petróleo, SA* (Madridas) ir *Repsol, SA*, anksčiau – *Repsol YPF, SA* (Madridas), atstovaujamos advokatų J. M. Jiménez-Laiglesia Oñate, J. Jiménez-Laiglesia Oñate ir S. Rivero Mena

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, F. Castilla Contreras ir C. Urraca Caviedes

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2008 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5476 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (Byla COMP/C.39181 – Žvakių vaškas) ir prašymas sumažinti ieškovėms skirtos baudos dydį.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, Repsol Petróleo, SA ir Repsol, SA padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 44, 2009 2 21.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Formula One Licensing BV/VRDT – ESPN Sports Media (F1-LIVE)*

(Byla T-10/09 RENV) (1)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „F1-LIVE“ paraiška — Ankstesni vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „F1“ ir nacionaliniai bei tarptautiniai žodiniai prekių ženklai „F1 Formula 1“ — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis (dabar – Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis))

(2015/C 046/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Formula One Licensing BV (Roterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų B. Klingberg ir K. Sandberg

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: ESPN Sports Media Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato T. de Haan

Dalykas

Ieškinys dėl 2008 m. spalio 16 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 7/2008-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Racing-Live* ir *Formula One Licensing BV.*

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2008 m. spalio 16 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 7/2008-1).*

2. *Priteisti iš VRDT ir ESPN Sports Media Ltd bylinėjimosi išlaidas, kurias Formula One Licensing BV patyrė per procesus Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme, ir išlaidas, kurias ji patyrė per procedūrą VRDT apeliacinėje taryboje.*

(1) OL C 55, 2009 3 7.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Austrija/Komisija*

(Byla T-251/11) ([1])

(Valstybės pagalba — Elektros energija — Pagalba daug energijos naudojančioms įmonėms — Austrijos ekologiškos elektros energijos įstatymas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su bendrąja rinka — Valstybės pagalbos apibrėžimas — Valstybės ištekliai — Priskyrimas valstybei — Atrankinis pobūdis — Bendrasis bendrosios išimties reglamentas — Įgaliojimų viršijimas — Vienodas požiūris)

(2015/C 046/50)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Austrijos Respublika, atstovaujama C. Pesendorfer ir J. Bauer, padedamų advokato T. Rabl

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama V. Kreuschitz ir T. Maxian Rusche, vėliau T. Maxian Rusche ir R. Sauer

Ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama S. Behzadi-Spencer ir S. Ossowski, vėliau S. Behzadi-Spencer ir L. Christie

Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. kovo 8 d. Komisijos sprendimą 2011/528/ES dėl valstybės pagalbos priemonės C 24/09 (ex N 446/08) – Valstybės pagalba daug energijos naudojančioms verslo įmonėms pagal Austrijos ekologiškos elektros energijos įstatymą (OL L 235, p. 42).

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 232, 2011 8 6.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Xeda International/Komisija*

(Byla T-269/11) ([1])

(Augalų apsaugos produktai — Veiklioji medžiaga etoksichinas — Neįtraukimas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą — Leidimų augalų apsaugos produktams, kuriuose yra šios medžiagos, panaikinimas — Reglamentas (EB) Nr. 2229/2004 — Reglamentas (EB) Nr. 33/2008 — Pagreitinta vertinimo procedūra — Akivaizdi vertinimo klaida — Teisė į gynybą — Proporcingumas — Teisėti lūkesčiai)

(2015/C 046/51)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Xeda International SA (Sent Andjolis, Prancūzija), atstovaujama advokatų C. Mereu ir K. Van Maldegem

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi, G. von Rintelen ir P. Ondrůšek

Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. kovo 3 d. Komisijos sprendimą 2011/143/ES dėl etoksichino neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2008/941/EB (OL L 59, p. 71).

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Xeda International SA padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, susijusias su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra.*

([1]) OL C 211, 2011 7 16.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Banco Privado Português ir Massa Insolvente do Banco Privado Português/Komisija*

(Byla T-487/11) ([1])

(Valstybės pagalba — Finansų sektorius — Valstybės garantija už banko paskolą — Pagalba, skirta dideliam valstybės narės ekonomikos sutrikimui atitaisyti — SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Valstybės pagalbos, skirtos sunkumų patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti, gairės — Atitiktis Komisijos komunikatams dėl pagalbos finansų sektoriui finansinės krizės atveju — Teisėti lūkesčiai — Pareiga motyvuoti)

(2015/C 046/52)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovės: Banco Privado Português, SA (Lisabona, Portugalija) ir *Massa Insolvente do Banco Privado Português, SA* (Lisabona), atstovaujamos advokatų C. Fernández Vicién, F. Pereira Coutinho, M. Esperança Pina, T. Mafalda Santos, R. Leandro Vasconcelos ir A. Kéri

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn ir M. Afonso

Dalykas

Prašymas panaikinti 2010 m. liepos 20 d. Komisijos sprendimą 2011/346/ES dėl valstybės pagalbos C 33/09 (ex NN 57/09, ex CP 191/09), kurią valstybės garantijos forma Portugalija suteikė BPP (OL L 159, 2011, p. 95).

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Banco Privado Português, SA ir Massa Insolvente do Banco Privado Português, SA padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 340, 2011 11 19.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Crown Equipment (Suzhou) ir Crown Gabelstapler/Taryba*

(Byla T-643/11) ([1])

(Dempingas — Kinijos kilmės rankinių padėklų krautuvų ir jų pagrindinių dalių importas — Peržiūrėjimas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalis — Teisė į gynybą — Faktinė klaida — Akivaizdi vertinimo klaida — Pareiga motyvuoti)

(2015/C 046/53)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd, (Suzhou, Kinija) ir *Crown Gabelstapler GmbH & Co. kg* (Rodingas, Vokietija), atstovaujamos advokatų K. Neuhaus, H.-J. Freund ir B. Ecker

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, iš pradžių padedamo advokatų G. Berrisch ir A. Polcyn, vėliau – advokatų A. Polcyn ir D. Geradin

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland, M. França ir A. Stobiecka-Kuik

Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. spalio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymas išplėstas importuojamiems iš Tailando siunčiamiems rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, deklaruojamiems kaip Tailando kilmės arba ne (OL L 268, 2011, p. 1), kiek jis susijęs su ieškovėmis.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd ir Crown Gabelstapler GmbH & Co. kg padengia savo ir keturis penktadalius Europos Sąjungos Tarybos patirtų bylinėjimosi išlaidų.*

3. *Taryba padengia vieną penktadalį savo bylinėjimosi išlaidų.*

4. *Europos Komisija padengia savo patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 49, 2012 2 18.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *CEDC International/VRDT – Underberg (Žolės stiebo butelyje forma)*

(Byla T-235/12) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Žolės stiebo butelyje forma — Ankstesnis erdvinis nacionalinis prekių ženklas — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnis ir 76 straipsnio 1 ir 2 dalys — Įrodymų pateikimas pirmą kartą Apeliacinėje taryboje — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalimi suteikta diskrecija — Pareiga motyvuoti)

(2015/C 046/54)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: CEDC International sp. z o.o. (Didžiosios Lenkijos Obornikai, Lenkija), atstovaujama advokatų M. Siciarek, G. Rząsa ir J. Mrozowski

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Underberg AG (Dietlikon, Šveicarija), atstovaujama advokatų V. von Bomhard, A. Renck ir J. Fuhrmann

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2012 m. kovo 26 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2506/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Przedsiębiorstwo Polmos Białystok (Spółka Akcyjna)* ir *Underberg AG*.

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2012 m. kovo 26 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 2506/2010-4).*

2. *VRDT padengia savo ir CEDC International sp. z o.o. patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Underberg AG padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 243, 2012 8 11.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Coca-Cola/VRDT – Mitico (Master)*

(Byla T-480/12) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Master“ paraiška — Ankstesni vaizdiniai Bendrijos prekių ženklai „Coca-Cola“ ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas C — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis — Žymenų panašumas — Įrodymai apie prašomo įregistruoti prekių ženklo komercinį naudojimą)

(2015/C 046/55)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: The Coca-Cola Company (Atlanta, Džordžija, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujama baristerio S. Malynicz, solisitorių D. Stone, L. Ritchie ir baristerio S. Baran

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Modern Industrial & Trading Investment Co. Ltd (Mitico) (Damaskas, Sirija), atstovaujama advokato A. I. Malami

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. rugpjūčio 29 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2156/2011-2), susijusio su protesto procedūra tarp *The Coca-Cola Company* ir *Modern Industrial & Trading Investment Co. Ltd (Mitico)*.

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2012 m. rugpjūčio 29 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 2156/2011-2).*

2. *VRDT padengia savo ir The Coca-Cola Company patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Modern Industrial & Trading Investment Co. Ltd (Mitico) padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 26, 2013 1 26.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Heli-Flight/EASA*

(Byla T-102/13) (1)

(Civilinė aviacija — Paraiška patvirtinti Robinson R66 tipo sraigtasparnio skrydžio sąlygas — EASA sprendimas atmesti — Ieškinys dėl panaikinimo — Apeliacinės tarybos kontrolės apimtis — Bendrojo Teismo kontrolės apimtis — Ieškinys dėl neveikimo — Deliktinė atsakomybė)

(2015/C 046/56)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Heli-Flight GmbH & Co. KG (Reichelsheimas, Vokietija), atstovaujama advokato T. Kittner

Atsakovė: Europos aviacijos saugos agentūra (EASA), atstovaujama advokatų T. Masing ir C. Eckart

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2012 m. sausio 13 d. EASA sprendimą, kuriuo atmesta ieškovės paraiška patvirtinti skrydžio *Robinson R66* tipo sraigtasparniu (serijos numeris 0034) sąlygas, antra, prašymas pripažinti EASA neveikimą, susijusį su 2011 m. liepos 11 d. ir 2012 m. sausio 10 d. ieškovės paraiškomis patvirtinti skrydžio minėto tipo sraigtasparniu sąlygas, ir, trečia, žalos, kurią ieškovė mano patyrusi dėl šio sprendimo atmesti paraišką ir dėl šio tariamo neveikimo, priteisimas iš EASA.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Nurodyti Heli-Flight GmbH & Co. KG padengti bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 123, 2013 4 27.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Ludwig Schokolade/VRDT – Immergut (TrinkFix)*

(Byla T-105/13) (1)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „TrinkFix“ paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai ir Bendrijos prekių ženklai „Drinkfit“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumas — Prekių ir paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamento Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys)

(2015/C 046/57)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergiš Gladbachas, Vokietija), atstovaujama advokatų S. Fischer ir A. Brodkorb

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Pohlmann

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Immergut GmbH & Co. KG (Elsdorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Schoenen, V. Töbelmann ir S. Frenz

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. gruodžio 13 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 34/2012-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Immergut GmbH & Co. KG* ir *Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG*.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 108, 2013 4 13.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Selo Medical/VRDT – biosyn Arzneimittel (SELOGYN)*

(Byla T-173/13) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SELOGYN paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas SELESYN — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Atsisakymas registruoti)

(2015/C 046/58)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Selo Medical GmbH (Unternberg, Austrija), atstovaujama advokato T. Schneider

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: biosyn Arzneimittel GmbH (Felbachas, Vokietija), atstovaujama advokatų R. Kunz-Hallstein ir H. Kunz-Hallstein

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. sausio 21 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2601/2011-4), susijusio su protesto procedūra tarp *biosyn Arzneimittel GmbH* ir *Selo Medical GmbH*, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Selo Medical GmbH padengia bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 141, 2013 5 18.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *van der Aat ir kt./Komisija*

(Byla T-304/13 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Darbo užmokestis — Kasmetinis Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų atlyginimų ir pensijų tikslinimas — Varežėje dirbančių pareigūnų ir tarnautojų atlyginimams taikomas korekcinis koeficientas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 64 ir 65a straipsniai — Pareigūnų tarnybos nuostatų IX priedas — Reglamentas (ES) Nr. 1239/2010 — Pareiga motyvuoti — Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (ES) Nr. 1049/2001 — Akivaizdi vertinimo klaida)

(2015/C 046/59)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantai: Chris van der Aat (Bezocas, Italija) ir kiti Europos Komisijos pareigūnai bei tarnautojai, kurių pavardės įrašytos į sprendimo priedą, atstovaujami advokatų S. Orlandi, D. de Abreu Caldas ir J.-N. Louis

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių J. Currall ir D. Martin, vėliau J. Curall ir A.-C. Simon, ir Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bauer ir J. Herrmann

Dalykas

Apeliacinis skundas, kuriuo prašoma panaikinti 2013 m. kovo 21 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimą *Aat ir kt./Komisija* (F-111/11, Rink. VT, EU:F:2013:42).

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *M. Chris van der Aat ir kiti Europos Komisijos pareigūnai bei tarnautojai, kurių pavardės įrašytos į sprendimo priedą padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi šiame teisme išlaidas.*

3. *Europos Sąjungos Taryba padengia savo bylinėjimosi šiame teisme išlaidas.*

([1]) OL C 245, 2013 8 24.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Comptoir d'Épicure/VRDT – A-Rosa Akademie (da rosa)*

(Byla T-405/13) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Tarptautinės registracijos, nurodant Europos bendriją, paraiška — Vaizdinis prekių ženklas „da rosa" — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas „aROSA" — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Reglamento Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys ir Reglamento (EB) Nr. 2868/95 22 taisyklė)

(2015/C 046/60)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Le Comptoir d'Épicure (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato S. Arnaud

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama V. Melgar

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: A-Rosa Akademie GmbH (Rostokas, Vokietija), atstovaujama advokato A. Theis

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. gegužės 22 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1195/2012-5), susijusio su protesto procedūra tarp *A-Rosa Akademie Gmbh* ir *Le Comptoir d'Épicure*.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Le Comptoir d'Épicure bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 284, 2013 9 28.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *„Millano" Krzysztof Kotas/VRDT (šokoladukų dėžutės forma)*

(Byla T-440/13) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Šokoladukų dėžutės forma — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 046/61)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Zakład Wyrobów Cukierniczych „Millano" Krzysztof Kotas (Przeźmierowo, Lenkija), atstovaujama advokato B. Kański

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. gegužės 22 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 755/2012-2), susijusio su paraiška įregistruoti erdvinį žymenį, sudarytą iš šokoladukų dėžutės formos, kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Zakład Wyrobów Cukierniczych „Millano" Krzysztof Kotas padengia savo ir Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 344, 2013 11 23.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *AN/Komisija*

(Byla T-512/13 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Psichologinis priekabiavimas — Statuto 22a straipsnio 3 dalis — Sprendimo nepriėmimas — Faktinių aplinkybių iškraipymas)

(2015/C 046/62)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: AN (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų É. Boigelot ir R. Murru,

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama advokatų J. Currall ir C. Ehrbar

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2013 m. liepos 11 d. Europos Sąjungos Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo byloje *AN/Komisija* (F-111/10, Rink. VT, EU:F:2013:114) panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti Europos Sąjungos Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimą byloje AN/Komisija (F–111/10, Rink. VT, EU: F:2013:114) tiek, kiek nenuspręsta dėl pagrindo, susijusio su pažeidimais atliekant tyrimą CMS 07/041.*

2. *Atmesti likusią apeliacinio skundo dalį.*

3. *Atmesti AN pareikštą ieškinį Tarnautojų teismui byloje F-111/10.*

4. *AN padengia savo ir pusę Europos Komisijos nurodytų bylinėjimosi išlaidų, patirtų tiek Tarnautojų teisme, tiek šioje instancijoje.*

5. *Komisija padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų, patirtų tiek Tarnautojų teisme, tiek šioje instancijoje.*

(1) OL C 367, 2013 12 14

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Groupe Canal +/VRDT – Euronews (News+)*

(Byla T-591/13) (1)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „News+“ paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas „ACTU+“ — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 046/63)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Groupe Canal + (Isi le Mulino, Prancūzija), atstovaujama advokatų L. Barissat ir R. Joseph

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama V. Melgar

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Euronews (Ekiuli, Prancūzija), atstovaujama advokatų V. von Bomhard ir J. Schmitt

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. rugsėjo 9 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1533/2012-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Groupe Canal +* ir *Canal + France*, vienos šalies, ir *Euronews*, kitos šalies.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Groupe Canal + bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 31, 2014 2 1.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Wilo/VRDT (Pioneering for You)*

(Byla T-601/13) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Pioneering for You“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 046/64)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Wilo SE (Dortmundas, Vokietija), atstovaujama advokato B. Schneiders

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Schifko

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. rugsėjo 11 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 555/2013-4) dėl prašymo įregistruoti žodinį žymenį „Pioneering for You“ kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Wilo SE bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 24, 2014 1 25.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Faita/EESRK*

(Byla T-619/13 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Psichologinis priekabiavimas — Pagalbos nesuteikimas ir rūpestingumo pareigos nesilaikymas — Teisės klaida — Teisė į gynybą)

(2015/C 046/65)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Carla Faita (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas ir J.-N. Louis

Kita proceso šalis: Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK), atstovaujamas M. Pascua Mateo ir L. Camarena Januzec, padedamų advokatų M. Troncoso Ferrer ir F.-M. Hislaire

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2013 m. rugsėjo 16 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo *Faita/EESRK* (F-92/11, Rink. VT, EU:F:2013:130) panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Carla Faita padengia savo ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto (EESRK) patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 24, 2014 1 25.

2014 m. gruodžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Monster Energy/VRDT (REHABILITATE)*

(Byla T-712/13) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo REHABILITATE paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas)

(2015/C 046/66)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Monster Energy Company (Korona, Kalifornija, Jungtinės Valstijos), atstovaujama solisitoriaus P. Brownlow

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. spalio 17 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 609/2013-1), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį REHABILITATE kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Monster Energy Company bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 61, 2014 3 1.

2014 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Heidrick & Struggles International/VRDT (THE LEADERSHIP COMPANY)*

(Byla T-43/14) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo THE LEADERSHIP COMPANY paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis požymis — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)

(2015/C 046/67)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Heidrick & Struggles International, Inc. (Čikaga, Ilinojus, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato A. Norris

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama I. Harrington

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. spalio 10 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 338/2013-2), susijusio su prašymu įregistruoti žodinį žymenį THE LEADERSHIP COMPANY kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Heidrick & Struggles International, Inc. padengia bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 129, 2014 4 28.

2014 m. lapkričio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Actega Terra/VRDT – Heidelberger Druckmaschinen (FoodSafe)*

(Byla T-766/14)

(2015/C 046/68)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Actega Terra GmbH* (Lertė, Vokietija), atstovaujama advokatės C. Onken

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Heidelberger Druckmaschinen AG* (Heidelbergas, Vokietija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „FoodSafe“ – Bendrijos prekių ženklas Nr. 9 502 551

Procedūra VRDT: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. rugsėjo 8 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2440/2013-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— pakeisti ginčijamą sprendimą taip, kad būtų panaikintas 2013 m. spalio 14 d. Anuliavimo skyriaus sprendimas Az 6912 C ir atmestas prašymas pripažinti Bendrijos prekių ženklo Nr. 9 502 551 registraciją negaliojančia,

— nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti ginčijamą sprendimą,

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas,

— Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas,

— Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 1 dalies pažeidimas.

2014 m. lapkričio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Boomkwekerij van Rijn-de Bruyn/CBP – Artevos ir Dachverband Kulturpflanzen- und Nutztiervielfalt (Oksana)*

(Byla T-767/14)

(2015/C 046/69)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: nyderlandų

Šalys

Ieškovė: *Boomkwekerij van Rijn-de Bruyn BV* (Udenas, Nyderlandai), atstovaujama advokato P. Jonker

Atsakovė: Bendrijos augalų veislių tarnyba (BAVT)

Kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: *Artevos GmbH* (Karlsrūhė, Vokietija) ir *Dachverband Kulturpflanzen- und Nutztiervielfalt eV* (Bylefeldas, Vokietija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Paraišką suteikti augalų veislės teisinę apsaugą Bendrijoje, dėl kurios kilo ginčas, pateikęs asmuo: ieškovė.

Augalų veislės teisinė apsauga Bendrijoje, dėl kurios kilo ginčas: *Oksana* – paraiška Nr. 2005/1046.

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. liepos 2 d. BAVT apeliacinės tarybos sprendimas byloje A007/2013.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— Panaikinti ginčijamą sprendimą.

— Panaikinus: patenkinti ieškovės ieškinį dėl BAVT sprendimų R 1232, OBJ 13-086, OBJ 13-087, OBJ 13-088 ir OBJ 13-090, pripažinti ieškovės augalų veislę (gana) nauja, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 2100/94 10 straipsnį, ir suteikti ieškovės augalų veislei teisinę apsaugą Bendrijoje.

— Priteisti iš BAVT ir kitų bylos šalių bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriais remiamasi

— Reglamento Nr. 2100/94 10 ir 76 straipsnių pažeidimas.

2014 m. lapkričio 14 d. pareikštas ieškinys byloje *CGI Luxembourg ir Intrasoft International/ Parlamentas*

(Byla T-769/14)

(2015/C 046/70)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: CGI Luxembourg SA (Bertranžas, Liuksemburgas) ir *Intrasoft International SA* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamos advokato N. Korogiannakis

Atsakovas: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti Europos Parlamento sprendimą skirti ieškovių pasiūlymams, pateiktiems atvirame konkurse Nr. PE/ITEC/ITS14 „IT paslaugų teikimas išorėje“ dėl 3 pirkimo dalies „Informacijos apie gamybą sistemų kūrimas ir priežiūra“, antrą vietą pasiūlymų eilėje ir Europos Parlamento sprendimą pirmą vietą pasiūlymų eilėje skirti „Steel consortium“ pasiūlymui,

— nurodyti Europos Parlamentui atlyginti dėl nesudarytos sutarties ieškovių patirtą žalą,

— šio reikalavimo nepatenkinus, nurodyti Europos Parlamentui atlyginti dėl prarastos galimybės ieškovių patirtą žalą ir

— nurodyti Europos Parlamentui padengti ieškovių bylinėjimosi išlaidas ir bet kokio pobūdžio kitas per šį procesą jų patirtas išlaidas, net jeigu ieškinys būtų atmestas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su klaidinga vertinimo formule, prieštaringomis gairėmis konkursų dalyviams, gairių konkurso dalyviams nesilaikymu, pirkimo specifikacijų nesilaikymu, skaidrumo ir gero administravimo principų pažeidimu

   — Ieškovės teigia, kad techninėse specifikacijose pateiktoje vertinimo formulėje buvo įvairių klaidų. Be to, vertinimo komitetas, neinformavęs konkurso dalyvių, taikė kitą nei paskelbta vertinimo formulę, ir rėmėsi kitais lentelės duomenimis, nei nurodyti konkurso dalyvių atsakymuose.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su Finansinio reglamento 110 straipsnio ir Deleguotojo reglamento 149 straipsnio pažeidimu: taikyta formulė nelemia sutarties sudarymo su ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pateikusiu konkurso dalyviu

   — Ieškovės teigia, kad lentelė, iš kurios vertinimo komitetas paėmė duomenis siekdamas taikyti vertinimo formulę, neatitinka būdo, kuriuo turėtų būti vykdoma sutartis. Todėl kriterijai, į kuriuos buvo atsižvelgta, neatitinka tikrųjų Europos Parlamento poreikių, o dėl to pagal eiliškumą būtų neišvengiamai sudaromos sutartys su konkurso dalyviais, kurie nepateikė ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo minėtiems poreikiams patenkinti.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs konkurso specifikacijų neaiškumu ir dviprasmiškumu

   — Ieškovės teigia, kad Europos Parlamentas savo raštuose pateikia techninių specifikacijų interpretaciją, kuri prieštarauja kitoms techninių specifikacijų dalims, jo tarnybų atsakymams į konkurso dalyvių klausimus ir sudarytos sutarties tikslams. Dėl šios priežasties techninės specifikacijos gali lemti konkurso dalyvių klaidas ir neleisti jiems parengti geriausios kainos strategijos, taigi ir pateikti geriausio pasiūlymo.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su pareigos motyvuoti, teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimu

   — Ieškovės teigia, kad po paskelbimo apie ginčijamame konkurse sudarytą sutartį Europos Parlamento raštuose joms perduota informacija nėra tinkamas motyvavimas, nes jo visiškai nepakanka, kad ieškovės galėtų taikyti vertinimo formulę ir patikrinti, ar vertinimas teisingas. Europos Parlamentas neatskleidė visos informacijos, į kurią atsižvelgta taikant vertinimo formulę, nors pirmojo pagal eiliškumą rangovo finansinis pasiūlymas buvo lemiamas veiksnys skiriant ieškovėms antrą vietą, kadangi atliekant kokybinį pasiūlymų vertinimą ieškovių pasiūlymui su dideliu atotrūkiu buvo skirta pirma vieta ir tik atsižvelgus į kainą eiliškumas pasikeitė.

5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su konkurso specifikacijų ir Finansinio reglamento 107 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimu

   — Ieškovės teigia, kad, remiantis viešai prieinama informacija, dvi įmonės, kurios dalyvavo konkurse tik dėl kai kurių pirkimo dalių, įskaitant pirmąjį pagal eiliškumą 3 pirkimo dalies rangovą, susijungė, ir todėl su jomis negali būti sudarytos minėtos sutartys. Jeigu šiems rangovams tikrai buvo pavesta vykdyti sutartį, kyla akivaizdus interesų konfliktas.

2014 m. lapkričio 24 d. pareikštas ieškinys byloje *Red Lemon/VRDT – Lidl Stiftung (ABTRONICX2)*

(Byla T-776/14)

(2015/C 046/71)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Red Lemon Inc.* (Honkongas, Kinija), atstovaujama advokatų T. Wieland ir S. Müller

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Lidl Stiftung & Co. KG* (Nekarzulmas, Vokietija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas ABTRONICX2, – paraiška Nr. 8 534 943

Procedūra VRDT: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. rugsėjo 4 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2078/2013-1

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą ir atmesti protestą,

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2014 m. lapkričio 28 d. Europos Centrinio Banko pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 18 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-26/12 *Cerafogli/ECB*

(Byla T-787/14 P)

(2015/C 046/72)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Europos Centrinis Bankas, atstovaujamas E. Carlini ir M. López Torres, padedamų advokato B. Wägenbaur

Kita proceso šalis: Maria Concetta Cerafogli (Roma, Italija)

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2014 m. rugsėjo 18 d. sprendimą *Cerafogli/ECB* byloje F-26/12;

— patenkinti apelianto pirmoje instancijoje nurodytus reikalavimus ir

— nurodyti kiekvienai šaliai padengti savo išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmajame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad *Grolsch* teismo praktika nepagrįstai išplėsta personalo byloms ir todėl netinkamai išaiškintas veiksmingos teisminės apsaugos principas pagal Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį, be to, nurodyti netinkami motyvai.

2. Antrajame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad nebuvo užtikrintos institucijos gynybos teisės, nes nebuvo paisoma ikiteisminės procedūros tikslo, neatsižvelgta į svarbias faktines aplinkybes ir netinkamai išaiškintas teisinio tikrumo principas.

3. Trečiajame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad remiantis kaltinimo dėl neteisėtumo pobūdžiu buvo padarytos klaidingos išvados, neteisingai išaiškintas SESV 277 straipsnis ir teisinio tikrumo principas.

4. Ketvirtajame apeliacinio skundo pagrinde teigiama, kad buvo neteisingas išaiškintas veiksmingos teisminės apsaugos principas, neatsižvelgta į bylos faktines aplinkybes ir pažeistas proporcingumo principas.

2014 m. gruodžio 5 d. Eric Vanhalewyn pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. rugsėjo 25 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-101/13 *Osorio ir kt./SEAE*

(Byla T-792/14 P)

(2015/C 046/73)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Eric Vanhalewyn (Grand Baie, Mauricijaus sala), atstovaujamas advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Kita proceso šalis: Europos išorės veiksmų tarnyba (SEAE)

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2014 m. rugsėjo 25 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimą byloje F-87/12 (*Osorio/SEAE*);

— pačiam priimti naują sprendimą:

  — panaikinti skundžiamą sprendimą;

  — priteisti iš SEAE bylinėjimosi išlaidas abiejose instancijose.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Iš apeliacinio skundo matyti, kad apeliantas prašo panaikinti 2014 m. rugsėjo 25 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimą, priimtą byloje F–101/13 *Osorio ir kt./SEAE*.

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su teisės klaida, nes Tarnautojų teismas nusprendė, pirma, kad, tai, jog SEAE nepriėmė bendrųjų Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau – Pareigūnų tarnybos nuostatai) X priedo 10 straipsnio nuostatų pateisinama tuo, kad SEAE šios nuostatos taikymo aspektu buvo dar adaptacijos laikotarpyje ir, antra, kad pareigos priimti bendrąsias nuostatas pažeidimu apeliantas gali veiksmingai remtis, tik jei jis įrodo, kad Paskyrimų tarnyba šią nuostatą taikė savavališkai.

2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su Tarnautojų teismo padaryta teisės klaida, nes jis manė, kad SEAE tinkamai motyvavo skundžiamą sprendimą, nors priežastys, dėl kurių Paskyrimų tarnyba nesilaikė neigiamos Personalo komiteto nuomonės, nebuvo nurodytos.

3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su Tarnautojų teismo teisės klaida, nes jis manė, kad Paskyrimų tarnyba, nesant bendrųjų nuostatų, galėjo atsižvelgti į kitus kriterijus, ne numatytus Pareigūnų tarnybos nuostatuose, tam, kad įvertintų gyvenimo sąlygų sudėtingumą tarnautojų, dirbančių ne Europos Sąjungoje, darbo vietoje.

2014 m. gruodžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Skype/VRDT – Sky International (SKYPE)*

(Byla T-797/14)

(2015/C 046/74)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Skype* (Dublinas, Airija), atstovaujama solisitorių A. Carboni ir M. Browne

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Sky International AG* (Cugas, Šveicarija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Atitinkamas prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas SKYPE – Registracijos paraiška Nr. 9 724 394

Procedūra VRDT: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. rugsėjo 29 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1075/2013-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą ir grąžinti VRDT paraišką nagrinėti iš naujo,

— priteisti iš VRDT ir įstojusių į bylą šalių padengti jų pačių ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas ir išlaidas, patirtas per apeliacinę procedūrą VRDT ketvirtojoje apeliacinėje taryboje byloje R 1075/2013-4 ir per protesto procedūrą B 1 870 834 Protestų skyriuje.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2014 m. gruodžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Laboratorios ERN/VRDT –michelle menard (Lenah.C)*

(Byla T-802/14)

(2015/C 046/75)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Laboratorios ERN, SA* (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato S. Correa

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *michelle menard GmbH – Berlin cosmetics* (Berlynas, Vokietija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „Lenah.C“ – Registracijos paraiška Nr. 10 426 617

Procedūra VRDT: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. rugsėjo 24 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2260/2013-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

— priteisti iš VRDT ir prireikus (solidariai) iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2014 m. gruodžio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *August Storck/VRDT (Baltos ir mėlynos spalvų kvadratinės pakuotės pavaizdavimas)*

(Byla T-806/14)

(2015/C 046/76)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *August Storck KG* (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokatų P. Goldenbaum, I. Rohr, T. Melchert ir A. Richter

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Atitinkamas prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: Europos Sąjungoje galiojantis tarptautinis vaizdinis prekių ženklas Nr. 1 169 244 (Kvadratinės pakuotės pavaizdavimas).

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. rugsėjo 8 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 644/2014-5.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

— nurodyti VRDT padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2014 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Italija/Komisija*

(Byla T-809/14)

(2015/C 046/77)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama *avvocato dello Stato* P. Gentili ir G. Palmieri

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2014 m. spalio 2 d. Europos Komisijos žmogiškųjų resursų generalinio direktoriaus pažymą HR.A2 Italijos Respublikos užsienio reikalų ministerijos generaliniam direktoriui Europos Sąjungos reikalams;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys susijęs su minėta pažyma, kuri buvo išrašyta po to, kai buvo paskelbtas pranešimas apie laisvą Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro (Liuksemburgas) direktoriaus darbo vietą (COM/2014/10356), dėl kurio iškelta byla T-636/14, ir kurioje pateikiami paaiškinimai dėl nurodytų neatitikimų tarp šio pranešimo ir interneto puslapį, kurioje kandidatai gali pateikti savo kandidatūras, esančio formuliaro, prieinamo tik prancūzų, anglų ir vokiečių kalbomis.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 18 straipsnio ir 24 straipsnio 4 dalies, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 22 straipsnio, Reglamento Nr. 1, nustatančio kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje, 1 ir 2 straipsnių, Pareigūnų tarnybos nuostatų 1 d straipsnio 1 ir 6 dalių pažeidimu, padarytu dėl to, kad po pranešimo buvo pateikta nuoroda į Komisijos interneto puslapį su privalomo pobūdžio patikslinimu, kuriame nurodyta, jog kandidatai privalo gyvenimo aprašymus ir motyvacinį laišką parengti anglų, prancūzų ar vokiečių kalbomis ir jokia kita Sąjungos kalba. Ieškovės nuomone, norėdama ištaisyti šiuos trūkumus, Komisija turėjo padaryti pakeitimus puslapyje ir pratęsti kandidatūrų pateikimo terminą.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su teisėtų lūkesčių apsaugos ir lojalaus bendradarbiavimo principų (ESS 4 straipsnio 3 dalis) pažeidimu, padarytu dėl to, kad per pranešimo rengimo procedūrą Komisija kelis kartus patikino Italijos vyriausybę, kad minėta lingvistinė diskriminacija bus panaikinta, nors rengdama pranešimą ir nustatydama interneto puslapio, į kurį teikiama nuoroda norintiems pateikti kandidatūras, veikimo taisykles, ji pasielgė priešingai.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su šiuo atveju nagrinėjamos priemonės motyvavimo trūkumu, nes ją turėjo priimti Komisijos pirmininkas arba atitinkamas Europos komisaras, o ne žmogiškųjų resursų generalinis direktorius.

2014 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *BPC Lux 2 ir kt./Komisija*

(Byla T-812/14)

(2015/C 046/78)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: BPC Lux 2 Sàrl (Senningerberg, Liuksemburgas), *BPC UKI LP* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *Bennett Offshore Restructuring Fund, Inc.* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *Bennett Restructuring Fund LP* (Vilmingtonas, Jungtinės Valstijos), *Queen Street Fund Ltd* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *BTG Pactual Global Emerging Markets and Macro Master Fund LP* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *BTG Pactual Absolute Return II Master Fund LP* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), CSS LLC (Čikaga, Jungtinės Valstijos), *Beltway Strategic Opportunities Fund LP* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *EJF Debt Opportunities Master Fund LP* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *EJF DO Fund (Cayman) LP* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *TP Lux HoldCo* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), *VR Global Partners LP* (Džordž Taunas, Kaimanų Salos), *Absalon II Ltd* (Dublinas, Airija), *CenturyLink, Inc. Defined Benefit Master Trust* (Denveris, Jungtinės Valstijos), *City of New York Group Trust* (Niujorkas, Jungtinės Valstijos), *Dignity Health* (San Fransiskas, Jungtinės Valstijos), *GoldenTree Asset Management Lux Sàrl* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), *GoldenTree High Yield Value Fund Offshore 110 Two Ltd* (Dublinas, Airija), *San Bernardino County Employees Retirement Association* (San Bernardinas, Jungtinės Valstijos), atstovaujamos solisitorių J. Webber ir M. Steenson ir advokato P. Fajardo

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2014 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos priimtą sprendimą nepareikšti prieštaravimų dėl priemonės, apie kurią pranešė Portugalija, dėl *Banco Espirito Santo S.A. (BES)* restruktūrizavimo byloje SA.39250 ir

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad akivaizdžiai neatlikusi teisingo priešingos padėties vertinimo, ypač dėl galimybės gauti privataus kapitalo, kuris galėtų būti panaudotas restruktūrizuojant BES, Komisija padarė teisės, faktinių ir procesinių klaidų.

   — Komisija pažeidė įvairius Bankų komunikato reikalavimus, kai visai neatliko vertinimo arba nepateikė pagrindimo dėl to, ar a) pagalba buvo apribota iki mažiausios būtinos sumos, b) privatus kapitalas buvo panaudotas kiek įmanoma daugiau, c) buvo taikoma reikalavimo, kad subordinuotosios skolos priemonių turėtojai visiškai prisideda remiantis poveikiu finansiniam stabilumui ir neproporcingumu, išimtis ir d) laikytasi principo, kad nė vieno kreditoriaus padėtis neturi būti blogesnė.

   — Komisija neišnagrinėjo priešingos padėties, todėl padarė neteisingą faktinę prielaidą, kad vienintelė alternatyva praneštoms priemonėms buvo BES likvidavimas. Komisija neatsižvelgė į įrodymą, kad įmanoma gauti naujo privataus kapitalo, dėl kurio galima sumažinti valstybės pagalbą, kuri turi būti suteikta pagal praneštą priemonę.

   — Komisija privalėjo pradėti formalią tyrimo procedūrą pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį. To nepadariusi Komisija pažeidė ieškovių procesines teises pagal tą nuostatą.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad nepradėjusi formalios tyrimo procedūros Komisija pažeidė ieškovių procesines teises.

   — Objektyviai įvertinus pranešimą dėl jo kilo didelių vertinimo sunkumų atsižvelgiant į faktines aplinkybes ir teisę.

   — Komisijos preliminarus vertinimas, atliktas per vieną sekmadienį, negalėjo būti išsamus ir pakankamas, atsižvelgiant į tyrimo dalyko svarbą ir sunkumą.

   — Komisija turėjo pagrindo manyti, kad jai pateikta informacija gali būti nepatikima arba bent jau reikia ją patikrinti prieš galint ja pasikliauti.

   — Komisija neatsižvelgė į Bankų komunikato 50–53 punktus, kuriuose nustatytas dviejų etapų sanavimo ir restruktūrizavimu procesas tokiais skubos atvejais kaip BES.

   — Komisija privalėjo pradėti formalų tyrimą. Komisijai to nepadarius ieškovės kaip suinteresuoti asmenys visiškai neteko galimybės dalyvauti procese ir taip buvo pažeistos jų procesinės teisės pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį.

2014 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung/VRDT (Cottonfeel)*

(Byla T-822/14)

(2015/C 046/79)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH* (Gerolstein-Müllenborn, Vokietija), atstovaujama advokato M. Straub

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Atitinkamas prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „Cottonfeel“ – Registracijos paraiška Nr. 11 935 236

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. spalio 2 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2579/2013-1

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas bylą nagrinėjant Apeliacinėje taryboje.

Pagrindai, kuriais remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas,

— Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)

Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT